

# ZESTAWIENIE INFORMACJI O MIASTACH PARTNERSKICH I ZAPRZYJAŻNIONYCH MIASTA LUBLIN

## Spis treści

Alcalá de Henares.....	3
Belgrad Stari Grad.....	5
Brześć (Brest).....	7
Charków.....	10
Debreczyn (Debrecen).....	12
Delmenhorst.....	14
Dniepr (Dnipro).....	16
Erie.....	18
Grenada.....	20
Graz.....	21
Hjørring.....	23
Iwano-Frankowsk (Ivano-Frankivsk):.....	25
Jiading, district Shanghai.....	28
Jiaozuo, prowincja Henan.....	29
Kamieniec Podolski (Kamianets-Podilskyi).....	31
Krzywy Róg (Kryvyi Rih).....	33
Lancaster.....	35
Lwów (Lviv).....	37
Łuck (Lutsk).....	40
Maribor.....	44
Münster.....	46
Nancy.....	49
Nikšić.....	51
Nilüfer.....	52
Nowy Sad (Novi Sad).....	54
Omsk.....	56
Pernik.....	58
Poniewież (Panevėžys).....	60
Ramallah.....	62
Rishon LeZion.....	64

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

Równe (Rivne).....	66
Starobielsk.....	69
Sumy.....	70
Tbilisi.....	72
Tilburg.....	74
Timișoara.....	76
Tirana.....	78
Viseu.....	79
Wanadzor.....	81
Windsor.....	83
Winnica (Vinnitsa).....	85
Witebsk.....	87
Wilno.....	89
Xiangyang, prowincja Hubei.....	92

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Alcalá de Henares

**Miasto:** Alcalá de Henares, Hiszpania

**Liczba ludności:** 186 000

**Powierzchnia:** 87,72 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** centralna Hiszpania, nad rzeką Henares, 35 km na północny-wschód od centrum Madrytu

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 14.07.2001 – Umowa partnerska

Współpraca na polu sportowym dzieci i młodzieży, oraz wymiany edukacyjne, a także udział delegacji oficjalnych w imprezach kulturalnych.

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

Alcalá de Henares, to jedno z najstarszych miast Hiszpanii (wpisane na Listę Dziedzictwa Światowego UNESCO). Jest to miasto uniwersyteckie. Początki Uniwersytetu Alcalá sięgają końca XV wieku, kiedy to z fundacji arcybiskupa Toledo, powstały Colegio Mayor i Colegio de San Ildefonso. Dziś Universidad de Alcalá (UAH), jest bardzo prężnym ośrodkiem naukowo-dydaktycznym, kształcącym rocznie tysiące studentów. W historii miasta ważną postacią jest Miguel de Cervantes, autor powieści „Don Kichote z La Manchy”. Centralny plac miasta jest nazwany od jego imienia, można także zwiedzać muzeum Cervantesa. Miasto wielokulturowe, ze śladami kultury rzymskiej, muzułmańskiej etc., nowoczesne, o dobrze rozwiniętym przemyśle chemicznym, farmaceutycznym i sektorem usług. W Alcalá de Henares mieszka ok. 7-tysięczne środowisko polonijne i to dzięki Związkowi Polaków w Hiszpanii „Orzeł Biały”, Lublin i Alcalá podpisały umowę partnerską.

### **WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:**

- 1) **maj 2016** – udział zespołu z Alcalá de Henares w Międzynarodowym Turnieju Koszykówki Chłopców z rocznika 2000, Lublin Basket Cup 2016.
- 2) **czerwiec 2015** – Międzynarodowy Turniej Koszykówki Chłopców U-16 w Lublinie z udziałem reprezentacji z Alcalá de Henares.
- 3) **maj 2013** – wizyta grupy młodzieży z Gimnazjum nr 15 na zaproszenie Instituto de Enseñanza Secundaria Antonio Machado przy wsparciu urzędów miast Alcalá de Henares i Lublin.
- 4) **październik 2008** – wizyta delegacji lubelskiej z okazji Tygodnia Cervantesa. Spotkania robocze w sprawie wspólnych projektów w ramach kandydowania obu miast do tytułu ESK 2016. Udzielenie poparcia Lublinowi przez Alcalá de Henares.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

- 5) **sierpień 2008** – wizyta oficjalnej delegacji z Alcalá de Henares w Lublinie z okazji „Jarmarku Jagiellońskiego”.
- 6) **kwiecień 2005** – wizyta delegacji z Alcalá de Henares z okazji III Targów Rekreacji, Wypoczynku i Turystyki „Lubtour 2005”.
- 7) **czerwiec – lipiec 2002** – udział młodzieżowej reprezentacji Alcalá de Henares w turnieju piłki nożnej o Puchar Prezydenta Miasta Lublin.

## **CYKLICZNE WYDARZENIA**

---

- 1) Tydzień Cervantesa – październik

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Belgrad Stari Grad

**Miasto:** Belgrad Stari Grad, Serbia

**Liczba ludności:** 48 000

**Powierzchnia:** 7 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** dzielnica Stare Miasto – miasta Belgrad, północna część środkowej Serbii

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 3.06.2017 – List intencyjny

Aktywna współpraca projektowa, w tym projekty wielostronne, dobre kontakty na poziomie władz miasta. Dodatkowo, wymiana sportowa młodzieży. Lublin oficjalnie udzielił poparcia Belgradowi na etapie aplikowania o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury 2020. Udział w oficjalnych wizytach kurtuazyjnych oraz wymianach kulturalnych.

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

Dzielnica Stari Grad, stanowi jedną z najstarszych części miasta oraz jego ściśle centrum. Położenie geograficzne, sprawia, iż dzielnica uchodzi za jeden z najlepszych punktów widokowych w mieście. Stanowi jeden z najbardziej zaludnionych obszarów na terenie Serbii. Jest to obszar mocno zurbanizowany oraz rozwinięty gospodarczo, osiągając wyniki na poziomie od 6-8 razy większe niż średnia PKB na mieszkańca Serbii. Większość osób podejmujących aktywność zawodową zatrudniona jest w obszarze szeroko rozumianych usług, handlu, mediach oraz telekomunikacji. Dzielnica stanowi centrum politycznego życia Serbii. To na jej obszarze znajdują się; Pałac Prezydencki, Parlament oraz miejski Ratusz oraz wiele atrakcji turystycznych i kulturowych jak: miejskie zoo, ogród botaniczny, Serbska Akademia Sztuk Pięknych, Muzeum Narodowe, Muzeum Wojskowości, Muzeum Etnograficzne czy Muzeum Miasta Belgrad.

### **WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:**

- 1) **sierpień 2017** – uczestnictwo delegacji z Belgradu w uroczystej sesji Rady Miasta Lublin z okazji 700-lecia lokacji Lublina na prawie magdeburskim.
- 2) **sierpień 2017** – udział Starego Gradu jako partnera w projekcie Gminy Lublin pt. *Europejski Lublin – współpraca na rzecz kultury* realizowany przez Wydział Kultury w ramach unijnego programu „Europa dla obywateli”.
- 3) **kwiecień 2014** – udział delegacji Lublina na Dniach Belgradu. Miasto Lublin wspierało starania Belgradu o uzyskanie tytułu Europejskiej Stolicy Kultury w 2020.
- 4) **listopad 2013** – wizyta w ramach projektu *Rewaloryzacja dziedzictwa kulturowego (zespołów staromiejskich) i rozwój trwałej turystyki – wymiana doświadczeń i dobrych praktyk* z udziałem studentów z Krajowej Szkoły Architektury w Nancy (Francja) oraz z Gminy Belgrad – Stari Grad (Serbia) – Wydział Architektury Uniwersytetu w Belgradzie, a także z udziałem studentów Wydziału Budownictwa i Architektury Politechniki Lubelskiej.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

- 5) **październik 2013** – udział Belgradu w Kongresie Inicjatyw Europy Wschodniej.
- 6) **czerwiec 2013** – podpisanie porozumienia o współpracy przez Prezydenta Lublina przy realizacji projektu *Waloryzacja dziedzictwa kulturowego i rozwój trwałej turystyki – wymiana doświadczeń i dobrych praktyk* między miastami Lublin, Nancy i belgradzką gminą Stari Grad.

## **CYKLICZNE WYDARZENIA**

---

- 1) Dni Miasta Belgrad\*\* – 16-19 kwietnia

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Brześć (Brest)

**Miasto:** Brześć, Białoruś

**Liczba ludności:** 350,616

**Powierzchnia:** 146 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** zachodnia Białoruś

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 15.08.2009 – Umowa partnerska

Intensywna współpraca projektowa na poziomie realizacji projektów transgranicznych, dość prężna wymiana sportowa i kulturalna oraz wymiana dobrych praktyk z zakresu polityki rowerowej.

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

---

Brześć, otoczony malowniczym pasmem zieleni o łącznej powierzchni 2500 ha, jest położony w południowo-zachodniej części Białorusi graniczącej z Polską i Ukrainą. Jest to miasto przemysłowe. Tutejsze przedsiębiorstwa produkcyjne stanowią jedną czwartą potencjału przemysłowego całego regionu. Wiele z brzeskich produktów jest eksportowanych za granicę. Bardzo ważna dla miasta jest również działalność handlowa: funkcjonuje tu m.in. giełda produktów rolnych, centra handlowe, sezonowe targi. Brześć ma tzw. wolną strefę ekonomiczną, na terenie której zlokalizowanych jest kilkadziesiąt przedsiębiorstw. W 1998 r. Brześć przystąpił do transgranicznego Stowarzyszenia Samorządów Euroregion Bug, do którego należą też województwo lubelskie oraz obwód wołyński na Ukrainie.

W Brześciu kształcą się ponad 10 tysięcy studentów na Uniwersytecie Państwowym, Instytucie Politechnicznym, Instytucie Ekonomii i Prawa oraz Instytucie Zarządzania i Wiedzy Współczesnej. W mieście działają m.in. Teatr Dramatu i Muzyki oraz Teatr Lalkowy; organizowane są: Międzynarodowy Festiwal Teatralny „Belaya Vezha” i Narodowy Festiwal Filmowy Białorusi.

Atrakcje turystyczne to przede wszystkim Twierdza Brzeska – zespół fortyfikacji wzniesionych w pierwszej połowie XIX wieku przy ujściu rzeki Muchawiec do Bugu, a także pozostałości 224 budowli drewnianych z XIII w. znajdujące się obecnie w Muzeum Berestie, kolekcja ikon, obrazów i przedmiotów codziennego użytku zgromadzone w Muzeum Ocalonych Dzieł Sztuki.

W muzeum Twierdzy Brzeskiej została zaprezentowana stała wystawa tematyczna przedstawiająca obronę Twierdzy przez Wojsko Polskie z 1939 roku.

### **WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓLPRACY:**

---

- 1) **listopad 2019** – uczestnictwo przedstawicieli Centrum Współpracy Międzynarodowej Urzędu Miasta Lublin w 5. spotkaniu miast partnerskich z Polski i Białorusi, które odbyło się w Mołodecznie koło Mińska. W podsumowaniu prac w grupach tematycznych wzięli udział Ambasadorzy Polski i Białorusi. Podczas wydarzenia lubelska delegacja spotkała się również z Przewodniczącym Rady Miasta Brześć.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

- 2) **listopad 2019** – udział delegacji lubelskiej w debacie eksperckiej w Brześciu i prezentacja efektów w ramach projektu *Od Unii Lubelskiej do Unii Europejskiej*, w ramach projektu realizowanego przez Gminę Lublin o tym samym tytule, ze środków MSZ RP – „Dyplomacja publiczna 2019”. Partnerem wydarzenia była Fundacja Rozwoju Twierdzy Brześć i Brzeski Państwowy Uniwersytet im. Puszkina.
- 3) **wrzesień 2019** – oficjalna wizyta pana Prezydenta Miasta Lublin i dyrektora Biura Centrum Współpracy Międzynarodowej w Brześciu z okazji 1000-lecia miasta.
- 4) **lipiec 2019** – udział delegacji z Brześcia w Lublinie w głównych uroczystościach upamiętniających 450. rocznicę Unii Lubelskiej oraz w uroczystej Sesji Rady Miasta Lublin na dziedzińcu Zamku Lubelskiego.
- 5) **listopad 2018** – udział oficera rowerowego z Lublina w ogólnokrajowym forum organizacji rowerowych PraRovar. Wystąpienie „Jak zachęcić uczniów do jazdy na rowerze w drodze do szkoły” polegało na przekazaniu dobrych praktyk, związanych z realizacją kampanii „Rowerowa Wiosna”.
- 6) **wrzesień 2017** – podpisanie porozumienia o współpracy w obszarze kultury w Łucku. Porozumienie dotyczyło współpracy Departamentu Kultury Urzędu Miasta Łuck, Gminy Lublin oraz Wydziału do spraw Ideologii, Kultury i Młodzieży Brzeskiego Miejskiego Komitetu Wykonawczego Republiki Białoruś przy przygotowywaniu mikro-projektów w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina 2014-2020.
- 7) **sierpień 2017** – udział delegacji z Brześcia w wizycie studyjnej oraz oficjalnych obchodach 700-lecia Lublina oraz w uroczystej sesji Rady Miasta Lublin z okazji 700-lecia lokacji Lublina na prawie magdeburskim.
- 8) **wrzesień 2015** – wizyta w Brześciu Asystenta Prezydenta ds. rowerowych. W programie pobytu znalazły się między innymi: audyt infrastruktury rowerowej, spotkanie z władzami miasta, dotyczące rozwoju infrastruktury rowerowej, transgranicznej turystyki rowerowej, edukacji.
- 9) **grudzień 2015** – wyjazd klubu Start do Brześcia na młodzieżowy turniej koszykówki WEGAS 2015.
- 10) **sierpień 2012** – **sierpień 2013** – projekt *Bliżej siebie. Trzy kultury, jedna Europa*–współpraca instytucji kultury, organizacji pozarządowych i animatorów. Liderem projektu była Gmina Lublin, a partnerami Komitet Wykonawczy Rady Miasta Lwów i Miasto Brześć.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin



- 11) **grudzień 2010** – udział drużyny z Brześcia w Młodzieżowym Turnieju Koszykówki WEGAS 2010 w Lublinie.
- 12) **luty 2010** – spotkanie w Brześciu dot. opracowania wspólnych projektów *Blżej Siebie* z Programu Transgranicznego Polska-Białoruś-Ukraina 2007-2013 oraz projektu *Jarmark Jagielloński 2011 i 2012*.
- 13) **maj 2010** – występ zespół „Nadzieźda” działającego przy jednym z domów kultury w Brześciu w ramach projektu „Wielokulturowy Lublin”.
- 14) **marzec 2009** – oficjalna wizyta władz Miasta Lublin, na czele z Panem Prezydentem na zaproszenie Mera Brześcia.
- 15) Pomimo braku formalnego porozumienia ws. współpracy, w latach 90 trwała wymiana doświadczeń w ramach projektu *Euroregion Bug, Trasa-Euro-Trójkąt przyjaźni Brześć-Lublin-Luck*, projekt wymiany kulturalnej „Blisko, coraz bliżej”.

#### **CYKLICZNE WYDARZENIA:**

---

- 1) Dni Miasta - sierpień/wzeseień\*\*
- 2) Młodzieżowe zawody sportowe: koszykówka, piłka nożna, pływanię\*\*

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Charków

**Miasto:** Charków, Ukraina

**Liczba ludności:** 1,450 mln (2013)

**Powierzchnia:** 350 km<sup>2</sup>

**Położenie:** północno-wschodnia Ukraina

**Umowa partnerska/List intencyjny:** 23.08.2017 – List intencyjny

Szeroko rozwinięta współpraca oparta o wymianę doświadczeń w dziedzinie samorządu lokalnego, zarządzania miastem, procesów decentralizacji w Ukrainie oraz przygotowania aplikacji do nagrody Rady Europy. Dodatkowo, konstruktywna praca w ramach Szkoły Merów jak i Stowarzyszenia Miast Laureatów Nagrody Europy. Prężne partnerstwo, nie bez znaczenia także duża przychyłność dla Lublina (Polaków). Zbliżony do Lublina profil miasta (smart-city, technologie high-tech, akademickość).

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

---

Charków – miasto obwodowe w północno-wschodniej części Ukrainy, na Wyżynie Środkoworosyjskiej. Stolica obwodu charkowskiego. W latach 30-tych XX w. Charków i jego okolice były jednym z centrum Wielkiego Głodu na Ukrainie. Obecnie Charków jest drugim, po Kijowie, największym miastem na Ukrainie pod względem liczby mieszkańców.

Charków to duży ośrodek przemysłowy, a podstawę potencjału produkcyjnego stanowią przedsiębiorstwa high-tech: elektrotechniczny, transportu, rolnictwa, budowy maszyn, przyrządów, czy przemysłu lotniczego.

Silny przemysł to nie jedyna wizytówka miasta. Będąc siedzibą licznych uczelni wyższych Charków nazywany jest też studencką stolicą Ukrainy, co wpływa na jego wielokulturowość. W Charkowie mieszkają przedstawiciele różnych wyznań, a jedną z najaktywniejszych grup jest społeczność żydowska, która liczy ok. 50 tys. osób.

Sport to ważna dziedzina miasta, Charków był jednym z miast gospodarzy Euro 2012. W mieście jest bardzo dobrze rozwinięta infrastruktura sportowa, w tym ok. 19 stadionów, 850 boisk sportowych, 19 basenów, 40 kortów tenisowych, pole golfowe. W mieście rozgrywają mecze drużyny Metalist Charków i Szachtar Donieck.

Charków podobnie jak Lublin należy do Stowarzyszenia Miast Laureatów Nagrody Europy oraz do sieci miast Eurocities.

Charków zajmuje szczególne miejsce w historii Polaków. Wśród Polaków związanych z Charkowem można wymienić takie nazwiska jak: Józef Piłsudski, Adam Mickiewicz, Henryk Siemiradzki, hrabia Seweryn Potocki, czy Ewgraf Kowalewski. Z Charkowem związanych było też wielu polskich architektów, pracujących na stanowiskach gubernialnych architektów, lub też prywatnych architektów, którzy pozostawili trwałe ślady w historii tego miasta.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

W Charkowie znajduje się Konsulat Generalny RP. Tutaj ma także siedzibę Stowarzyszenie Kultury Polskiej, działające na rzecz licznej Polonii i Polaków na terenie charkowskiego okręgu konsularnego. Wśród innych miast partnerskich z Polski należy wymienić: Warszawę i Poznań.

#### WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:

---

- 1) **lipiec 2019** – udział delegacji z Charkowa w Lublinie w głównych uroczystościach upamiętniających 450. rocznicę Unii Lubelskiej oraz w uroczystej Sesji Rady Miasta Lublin na dziedzińcu Zamku Lubelskiego.
- 2) **czerwiec 2019** – udział delegacji lubelskiej w Charkowie w międzynarodowej konferencji „Droga do Nagrody Europy: wyzwania i perspektywy”. Tematem spotkania była wymiana doświadczeń z ukraińskimi partnerami na temat starań o uzyskanie Nagrody Europy.
- 3) **czerwiec 2018** – współorganizacja wspólnie z Charkowem Walnego Zgromadzenia Stowarzyszenia Miast Laureatów Nagrody Europy w Lublinie.
- 4) **sierpień 2018** – udział Charkowa, Sum, Dniepra, Krzywego Rógu, Winnicy, Równego, Iwano-Frankiwska i Łucka w projekcie *Profesjonalne kadry w samorządzie lokalnym – budowanie kompetentnych zespołów administracji publicznej w zakresie wsparcia reformy samorządowej w Ukrainie*. Projekt współfinansowany ze środków MSZ RP – „Polska pomoc rozwojowa 2018”.
- 5) **sierpień 2017** – udział delegacji z Charkowa w wizycie studyjnej, oficjalnych obchodach i w uroczystej sesji Rady Miasta Lublin z okazji 700-lecia lokacji Lublina na prawie magdeburskim.
- 6) **czerwiec 2016** – udział kandydatów na merów m.in z Charkowa w programie „Szkoła Merów”, który zakładał przygotowanie merów miast, działaczy społecznych i politycznych, kandydujących w przyszłości w wyborach, a także ich współpracowników do zarządzania miastami w warunkach decentralizacji, zgodnie ze standardami administracji publicznej.
- 7) **2010** – *Rozwiązania systemowe Lublina i ukraińskich miast w zakresie budowania nowoczesnego samorządu* – projekt współfinansowany w ramach programu Polskiej Pomocy Zagranicznej MSZ RP.

#### CYKLICZNE WYDARZENIA

---

- 1) Dni Miasta – 24 sierpnia, połączone z Dniem Niepodległości Ukrainy\*\*
- 2) Dzień Europy – maj\*\*

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Debreczyn (Debrecen)

**Miasto:** Debreczyn, Węgry

**Liczba ludności:** 206 000

**Powierzchnia:** 461 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** Nizina Węgierska, stolica regionu Hajdu Bihar, (Węgry wschodnie)

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 2 czerwca 1995 – Umowa partnerska

Współpraca między miastami opiera się głównie na współpracy kulturalnej, wymianie językowej wydarzeniach sportowych oraz wizytach na szczeblu oficjalnym. W przeszłości wspólny wielostronny projekt poświęcony młodzieżowym radom miasta i angażujący 5 miast partnerskich Lublina.

### CHARAKTERYSTYKA MIASTA:

---

Debreczyn leży na Nizinie Węgierskiej we wschodniej części Węgier. Miasto stanowi centrum edukacyjne, kulturalne, gospodarcze i finansowe. Prawa miejskie otrzymało z rąk Ludwika Wielkiego w roku 1361 r. Na przestrzeni wieków dwukrotnie był stolicą kraju: w 1849 r. oraz w latach 1944-1945. Obiektem ściśle związanym z historią miasta jest Kolegium Kalwińskie założone w 1538 r. – którego studenci byli częstymi gośćmi Uniwersytetu Jagiellońskiego. W strukturze kolegium działa największa w kraju biblioteka sakralna. Równie interesującymi miejscami są: Wielki Zbór Kalwiński – miejsce słynnych koncertów organowych, Muzeum Deriego z japońskimi i chińskimi zbiorami, klasycystyczny ratusz, Mały Zbór Kalwiński (zwany „złamanym kościołem”) i secesyjny budynek samorządu wojewódzkiego. Obecnie Debreczyn jest drugim co do wielkości miastem Węgier, a dzięki położeniu geograficznemu stał się łącznikiem pomiędzy Węgrami, Rumunią, Ukrainą i Słowacją. Rozwinęły się tu liczne gałęzie przemysłu oparte na przetwórstwie rolnym, np.: przemysł zbożowo-młynarski, mięsny, mleczarski, tytoniowy i skórzany. Debreczyn jest miastem bardzo „usportowionym”. Miasto znane jest ze znakomitych drużyn w wielu dyscyplinach: piłka nożna, piłka ręczna, żużel, hokej na lodzie, siatkówka, sporty walki. Jest miejscem wielu międzynarodowych zawodów sportowych najwyższej rangi. Debreczyn jest także dużym ośrodkiem naukowym. Uczy się tutaj ok. 7 tysięcy studentów. Największą uczelnią jest Uniwersytet Kossutha, na którym studiuje wielu cudzoziemców. Miasto jest miejscem ważnych imprez kulturalnych, m.in. Międzynarodowego Konkursu Pieśni Chóralnych im. Beli Bartoka, Dni Jazzu oraz niezwykle barwnego Festiwalu Kwiatów.

### WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:

---

- 1) **sierpień 2019** – udział pracownika UML w Letniej Szkole Językowej *Debrecen Summer School*. Coroczne wydarzenie skupiające osoby z całego świata: pracowników administracji publicznej, pracowników instytucji kulturalnych i oświatowych, sektora prywatnego oraz studentów.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

- 2) **sierpień 2017** – udział delegacji z Debreczyna w wizycie studyjnej, oficjalnych obchodach 700-lecia Lublina oraz w uroczystej sesji Rady Miasta Lublin z okazji jubileuszu.
- 3) **sierpień 2016** – udział delegacji z Lublina w 50. jubileuszowym Festiwalu Kwiatów w Debreczynie z czołowym florystą lubelskim, który zaprezentował kompozycje kwiatowe na pokazie mody.
- 4) **czerwiec 2014** – udział przedstawicieli Lublina w Dniu Przyjaźni Polsko-Węgierskiej w Eger. Spotkanie z przedstawicielami miasta Debreczyn. Lublin reprezentowała delegacja radnych.
- 5) **czerwiec 2017** – udział młodych koszykarzy z miast partnerskich i zaprzyjaźnionych m. in. z Debreczyna w zawodach sportowych „Lublin Basket Cup 2017”.
- 6) **czerwiec 2012** – udział piłkarzy z Debreczyna w Międzynarodowym Turnieju Piłki Nożnej Lublin 2012
- 7) **kwiecień – czerwiec 2010** – projekt *Moje miasto w naszej Europie. Międzynarodowe spotkanie młodzieżowych rad miast partnerskich w Lublinie*. Liderem projektu była Gmina Lublin, a partnerami miasta: Delmenhorst, Pernik, Poniewież, Debreczyn, Nancy
- 8) **sierpień 2009** – wizyta Wiceprezydenta Miasta Debreczyn, której towarzyszył występ grup tanecznych z Debreczyna w Jarmarku Jagiellońskim w ramach projektu *Town Twinning*.

## **CYKLICZNE WYDARZENIA**

---

- 1) Letnia Szkoła Językowa w Debreczynie\*\*
- 2) Festiwal Kwiatów w Debreczynie - sierpień\*\*

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Delmenhorst

**Miasto:** Delmenhorst, Niemcy

**Liczba ludności:** 78 078

**Powierzchnia:** 62 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** Niemcy, Dolna Saksonia

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 11.05.1992 – Umowa partnerska

Ostatnio, wizyty oficjalne. W latach ubiegłych, głównie wymiany młodzieży w ramach młodzieżowych rad miast, czy programu Erasmus. Wieloletnia współpraca klubów szachowych.

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

---

Historia miasta zaczyna się w 1247 r. – gdy hrabia Otto z Oldenburga kazał wybudować „zamek na wodzie” (de horst) w nizinie rzeki Delmy (od tego pochodzi nazwa miasta Del-men-horst). Prawa miejskie otrzymało w 1371 r. W ciągu 700 lat swego istnienia z rezydencji hrabiowskiej rozwinęło się w nowoczesne centrum przemysłowo-handlowe. Intensywny rozwój ekonomiczny Delmenhorst nastąpił po 1870 r. Delmenhorst stało się wówczas największym miastem przemysłowym rejonu Oldenburga. Obecnie ma tu swoje siedziby wiele międzynarodowych firm, np.: Atlas Wayhausen (koparki i spycharki), Delmond International (przemysł odzieżowy), Konecke Meistermarkenwerke (przemysł tłuszczowy), DWL (jedyna w Niemczech fabryka produkująca wykładziny z polichloru winylu). Jedną z najpiękniejszych budowli miasta jest Ratusz z wieżą wodną oraz Haus Coburg. Odbudowana dziewiętnastowieczna przędzalnia Nordwolle jest obecnie fabrycznym muzeum. W mieście znaleźć można zabytkowe kościoły ewangelickie, a także kościół katolicki. Na terenie miasta znajduje się park, który jest miejscem spotkań i spacerów mieszkańców.

### **WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:**

---

- 1) **lipiec 2019** – udział delegacji z Delmenhorst w głównych uroczystości upamiętniających 450. rocznicę Unii Lubelskiej oraz w uroczystej Sesji Rady Miasta Lublin na dziedzińcu Zamku Lubelskiego.
- 2) **sierpień 2017** – udział delegacji z Delmenhorst w oficjalnych obchodach 700-lecia Lublina. W uroczystościach brali udział radni z Miasta Delmenhorst, oraz pracownik Urzędu Miasta Delmenhorst.
- 3) **wrzesień 2016** – wizyta lubelskich szachistów w Delmenhorst – reprezentantów Lubelskiego Klubu Szachowego, Klubu Szachistów DRAGON Lublin i KU AZS UMCS Lublin.
- 4) **marzec 2014** – udział w projekcie *What's up in 2025* w ramach programu Erasmus. Projekt miał na celu aktywne włączenie młodych ludzi w życie społeczne i polityczne obu miast.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

- 5) **październik 2012** – udział delegacji z Lublina na czele z Wiceprzewodniczącym Rady Miasta na uroczystościach 20-lecia partnerstwa obu miast.
- 6) **kwiecień – czerwiec 2010** – projekt *Moje miasto w naszej Europie. Międzynarodowe spotkanie młodzieżowych rad miast partnerskich w Lublinie*. Liderem projektu była Gmina Lublin, a partnerami miasta: Delmenhorst, Pernik, Poniewież, Debreczyn, Nancy.

## **CYKLICZNE WYDARZENIA**

---

- 1) Kramermarkt – doroczny jarmark organizowany dwa razy do roku (kwiecień/maj i wrzesień)
- 2) Jarmark Bożonarodzeniowy\* – od końca listopada do świąt Bożego Narodzenia

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Dniepr (Dnipro)

**Miasto:** Dniepr, Ukraina

**Liczba ludności:** 1 000 700

**Powierzchnia:** 415 km<sup>2</sup>

**Położenie:** południowo-środkowa część Ukrainy (obwód dnipropropetrowski)

**Umowa partnerska/List intencyjny:** 20.05.2017 – List intencyjny

Szeroko zakrojona współpraca miast partnerskich odbywa się głównie w obszarze tworzenia i realizacji projektów międzynarodowych m.in. z zakresu polityki samorządowej, tworzeniu profesjonalnych kadr oraz kształcenia nowych liderów samorządowych w ramach Szkoły Merów. Prężne partnerstwo i solidny partner projektowy.

### CHARAKTERYSTYKA MIASTA:

Miasto w południowo-środkowej części Ukrainy, na obu brzegach Dniepru, u ujścia Samary. Trzecie pod względem wielkości miasto Ukrainy (po Kijowie i Charkowie), stolica obwodu dnipropropetrowskiego.

W mieście znajduje się znaczący węzeł kolejowy, metro, międzynarodowy port lotniczy oraz port rzeczny nad Dnieprem. Miasto jest jednym z głównych ośrodków przemysłowych i kulturalno-naukowych Ukrainy. Rozwija się tu głównie przemysł hutniczy, metalurgiczny, maszynowy, elektromaszynowy, chemiczny, spożywczy, obuwniczy i drzewny.

W Dnieprze działa 14 państwowych szkół wyższych oraz kilka prywatnych.

Miasto jest jednym z najbardziej zielonych miast na Ukrainie – na jego terenie znajduje się 14 parków. Jednym z nich jest Centralny Park Kultury i Wypoczynku im. T. Szewczenki oraz Centralny Miejski Dziecięcy Park im. Łazarza Hłoby.

### WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:

- 1) **październik 2019** – debata społeczno-historyczna w Dnieprze w ramach projektu *Od Unii Lubelskiej do Unii Europejskiej* oraz prezentacja wystawy fotograficznej „Od Unii Lubelskiej do Unii Europejskiej”. Projekt realizowany był ze środków MSZ RP – „Dyplomacja publiczna 2019”.
- 2) **wrzesień 2018** – projekt *Terytoria Choreografii – Nowe Szlaki Awangardy* realizowany przez Instytut Adama Mickiewicza w Warszawie we współpracy z Centrum Kultury w Lublinie (EEPAP – East European Performing Arts Platform i Lubelskim Teatrem Tańca) oraz Art Stations Foundation (Dniepr) przy wsparciu Miasta Lublin oraz Ukraińskiego Funduszu Kulturalnego.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin



- 3) **sierpień 2018** – udział Charkowa, Sum, Dniepra, Krzywego Rogu, Winnicy, Równego, Iwano-Frankiwska i Łucka w projekcie *Profesjonalne kadry w samorządzie lokalnym – budowanie kompetentnych zespołów administracji publicznej w zakresie wsparcia reformy samorządowej w Ukrainie*. Projekt współfinansowany ze środków MSZ RP – „Polska pomoc rozwojowa 2018”.
- 4) **wrzesień 2017** – udział delegacji z Dniepra w programie „Szkoła Merów” w Lublinie – w ramach programu delegacje z Ukrainy spotkały się z władzami miasta, wzięły udział w spotkaniach z przedstawicielami Wydziałów UM, a także z organizacjami pozarządowymi.
- 5) **sierpień 2015** – prezentacja artystyczna „Europejska Dniepropietrowszczyzna”, koncert artystów z Dniepropietrowska na Placu po Farze w Lublinie. Organizatorem była: Dniepropietrowska Rada Obwodowa, Program Razem z Ukrainą, Fundacja Kultury Duchowej Pogranicza, patronat honorowy sprawował: Konsulat Generalny Ukrainy w Lublinie, a partnerem było Miasto Lublin.
- 6) **2010** – realizacja projektu *Rozwiązania systemowe Lublina i ukraińskich miast w zakresie budowania nowoczesnego samorządu* – współfinansowanego w ramach programu Polskiej Pomocy Zagranicznej MSZ RP.

## CYKLICZNE WYDARZENIA

---

- 1) Dzień Europy – maj
- 2) Dzień Miasta – 9-10 września\*

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Erie

**Miasto:** Erie, USA

**Liczba ludności:** 97 000

**Powierzchnia:** 50,17 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** północno-zachodnia Pensylwania nad jeziorem Erie

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 26.04.1999 – Umowa partnerska

W latach ubiegłych partnerstwo oparte o projekty edukacyjne (międzynarodowa wymiana studentów uczelni wyższych, kursy języka angielskiego prowadzone przez native speakerów, projekty wymiany międzyszkolnej). W ostatnich latach ograniczenie liczby wspólnych inicjatyw.

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

---

Erie jest miastem portowym. Położone nad jednym z tzw. Wielkich Jezior, stanowi jedno z najlepszych miejsc w regionie do wędkowania. Każdego roku na tym obszarze łowionych jest średnio 1,5 miliona ryb. Ciepły klimat regionu sprzyja rozwojowi rolnictwa, a w szczególności branży winiarskiej. Położenie miasta przy skrzyżowaniu autostrad i węzła kolejowego sprawiło, że Erie stało się centrum handlowym, wytwórczym i turystycznym. Znajdujący się w pobliżu rezerwat przyrody Presque Isle Park, odwiedza rocznie około 4 mln turystów. Port, dzięki naturalnie utwardzonemu nadbrzeżu, jest doskonałym punktem importu i eksportu towarów. W Erie znajdują się instytuty techniczne i ośrodki rozwoju biznesu, które współpracują z zakładami przemysłowymi. Przemysł jest ukierunkowany przede wszystkim na produkcję włókien sztucznych oraz na przemysł metalowy. W Erie wytwarza się ponad 10 % krajowej produkcji włókien sztucznych, z czego duża część kierowana jest na eksport. W ostatnich latach, coraz większe znaczenie odgrywa również branża związana z wytwarzaniem biopaliw. Najważniejszymi fabrykami regionu są: General Electric, International Paper, Zurn Industries, American Sterilizer, Lord Corporation and Plastik Industries, Friez Magnetics. W Erie znajduje się wiele szkół wyższych i uniwersytetów, w tym: Penn State Erie – The Behrend College, Mercyhurst College, Gannon University, Edinboro University.

### **WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:**

---

- 1) **2016** – polsko-amerykańskie spotkania biznesowe pod nazwą „Skuteczne funkcjonowanie w biznesie. Zarządzanie – Zespół – Marketing”. Inicjatywa podjęta na rzecz rozwoju przedsiębiorczości; pierwsze tego typu spotkania odbyły się w roku 2005, a w ich organizację włączyły się Miasto Lublin i Miasto Erie.
- 2) **2015** – projekty wymiany studenckiej z Erie – wizyta w Lublinie prof. Josepha Kuvshnikova z Erie. Spotkanie z przedstawicielami lubelskich uczelni w sprawie wymiany studentów, przeprowadzania wspólnych zajęć ze studentami i wykładowcami amerykańskimi oraz innych projektów akademickich.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

- 3) **maj 2012** – wizyta delegacji władz Lublina na czele z Zastępcą Prezydenta Lublina i Przewodniczącym Rady Miasta, w Nowym Jorku i Erie. Wizyta związana była ze wspólnymi projektami dotyczącymi współpracy miast.
- 4) **październik 2012** – wizyta doradcy prezydenta Erie. W programie pobytu znalazły się spotkania z Lubelskim Klubem Biznesu oraz władzami Lublina.
- 5) **październik 2005** – Lubelska Misja Gospodarcza do USA pod przewodnictwem Zastępcy Prezydenta Lublina oraz Skarbnika Miasta Lublin. Spotkania biznesowe zorganizowane przez władze miasta Erie oraz Komitet Miast Siostrzanych Lublin – Erie.

## **CYKLICZNE WYDARZENIA**

---

- 1) Celebrate Erie – dnia miasta, przypadające na 3 weekend sierpnia
- 2) Dni Polskie – przełom maja i czerwca

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Grenada

**Miasto:** Grenada, Hiszpania

**Liczba ludności:** 239 tys.

**Powierzchnia:** 88,02 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** miasto w południowej Hiszpanii, położona w regionie Andaluzji.

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 9.10.2012 – List intencyjny

Bardzo ograniczona współpraca.

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

---

Grenada jest ośrodkiem handlowym, przemysłowym i kulturalnym. Jedną z najważniejszych miejscowości turystycznych w Hiszpanii. Słynie z pięknego położenia, a także licznych zabytków. Najważniejszy z nich to Alhambra, warowny zespół pałacowy zbudowany w XIII w. przez Nasrydów i rozbudowany w XIV w. arcydzieło architektury arabskiej w Hiszpanii, którą cechuje niezwykle bogactwo dekoracji wewnątrz. W kompleksie Alhambry znajduje się pałac Karola V uważany za najpiękniejsze dzieło renesansu poza Włochami. Integralną część kompleksu pałacowego stanowią słynne Ogrody Rajskich Rozkoszy. Grenada słynie z licznych kościołów w tym przede wszystkim Katedry oraz Kaplicy Królewskiej, pałaców oraz niezapomnianych widoków. W mieście znajduje się słynny Uniwersytet Grenady na którym kształcą się około 82 000 studentów, dzięki czemu miasto posiada akademicki charakter. W odległości 70 km od Grenady znajduje się słynne wybrzeże Costa del Sol.

### **WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:**

---

1. **2015-2018** – realizacja projektu *Applicable Representation of City Centres with Heritage Importance* (akronim 'APPROACH') – Prezentacja centrów miast historycznych w formie zdigitalizowanej. Projekt realizowany przez Gminę Lublin wspólnie z m. in. z lokalną firmą Doctum z Grenady.
2. **październik 2012** – wizyta delegacji władz miasta Lublin na czele z Prezydentem w Grenadzie. W czasie wizyty, podpisano list intencyjny o współpracy.

### **CYKLICZNE WYDARZENIA**

---

- 1) Międzynarodowy Festiwal Muzyki i Tańca – przełom czerwca i lipca
- 2) Międzynarodowy Festiwal Tango – marzec

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Graz

**Miasto:** Graz, Austria

**Liczba ludności:** 293 117

**Powierzchnia:** 127,46 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** południowa-wschodnia Austria, około 200 km na południowy-zachód od Wiednia, stolica Styrii

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 21.03.2019 – List intencyjny

Świeże partnerstwo, które zostało ukierunkowane na szeroko pojętą elektromobilność, nowe technologie, pojazdy autonomiczne itp. Nie bez znaczenia wymiar akademicki ośrodka, stąd współpraca uniwersytecka może być kolejnym z obszarów współpracy.

### CHARAKTERYSTYKA MIASTA:

Graz jest znaczącym ośrodkiem przemysłowym, kulturalnym i turystycznym. Stanowi drugie co do wielkości i znaczenia miasto w Austrii. Jest bardzo ważnym ośrodkiem w dziedzinie nowej Elektromobilności. Stolica Styrii jest siedzibą międzynarodowych firm (Magna Steyr, AVL). Działająca w mieście firma *Magna Steyr AG & Co*, produkuje samochody takich marek jak m.in.: VW, Mercedes-Benz E-Class, BMW X3, Chrysler 300C, Aston Martin Rapide, Jeep Grand Cherokee. Firma prowadzi również badania w kierunku produkcji pojazdów autonomicznych. Działalność tego typu podmiotów, wraz z obecnością skupiającej prominentne osobistości Izby Przemysłowców, sprawia, iż miasto stanowi jedno z europejskich centrów najnowocześniejszego przemysłu.

W mieście mieszka około 60 000 studentów, którzy uczą się na sześciu uniwersytetach. Mający najdłuższą tradycję Uniwersytet Karla-Franzensa w Grazu, został założony w 1585 roku. Politechnika w Grazu to *alma mater* architektów i inżynierów światowej sławy, zaś Uniwersytet Muzyki i Sztuk Scenicznych posiada najstarszy w Europie Wydział Jazzu. W 2003 roku Graz był kulturalną stolicą Europy.

W Grazu organizowane są liczne wydarzenia kulturalne, takie jak *steirischer herbst* poświęcone sztukom awangardowym oraz Styriarte – festiwal łączący muzykę dawną i barokową z muzyką klasyczną. W 2003 roku, kiedy Graz był Europejską Stolicą Kultury, zostały ukończone dwa flagowe projekty miejskie: Kunsthau Graz zaprojektowany przez Petera Cooka i Colina Fourniera oraz Island in the Mur zaprojektowany przez Vito Acconci.

W Grazu znajduje się polski konsul honorowy.

### WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:

- 1) **marzec 2019** – wizyta Prezydenta Miasta Lublin w Grazu, zakończona podpisaniem listu intencyjnego o współpracy. Wizycie towarzyszyły wizyty studyjne; w siedzibie firmy

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

*Magna Steyr AG & Co* oraz *Tez Georgsberg "Preworks"*, na miejscowej Politechnice oraz w Centrum Przemysłów Kreatywnych Styrii.

- 2) **lipiec 2018** – wizyta lubelskiej delegacji w Graz. Konsul Honorowy Austrii w Lublinie , Dyrektor Wydziału Strategii i Obsługi Inwestorów Urzędu Miasta Lublin oraz Prezes Zarządu lubelskiego Klastra „Wyżyna Motoryzacyjna i Maszynowa omówili potencjalną współpracę między miastami, nie tylko w zakresie gospodarki, ale i również kultury czy ochrony środowiska.
- 3) **2011-2008** – udział w projekcie *HerO = Heritage as Opportunity – Dziedzictwo jako szansa*. Liderem projektu było miasto Regensburg, a partnerami projektu: Lublin, Graz, Liverpool, Neapol, Poitiers, Sighișoara, Wilno i Valletta. Projekt dotyczył zintegrowanych metod zarządzania rozwojem miasta o znaczących walorach historycznych.

#### **CYKLICZNE WYDARZENIA:**

---

- 1) Steirischer Herbst – Festiwal Kultury, organizowany na przełomie września i października
- 2) La Strada – Festiwal Kultury Ulicznej, organizowany w ostatni tydzień lipca

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Hjørring

**Miasto:** Hjørring, Dania

**Liczba ludności:** 25 626

**Powierzchnia:** 929,58 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** północna Jutlandia, Dania

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 13.03.2017 – List intencyjny

W ramach partnerstwa planowano wymianę know-how z zakresu gospodarki odpadami, termoelektryczności, termomodernizacji budynków oraz współpracę projektową, jednakże z uwagi na sporadyczne kontakty, plany nie zostały dotychczas zrealizowane.

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

Hjørring jest największym i najważniejszym miastem szczytu północnej Jutlandii (zwanego także Vendyssel) w Danii. Jest też jednym z najstarszych duńskich miast. Najważniejszą datą w historii miasta jest 31 marca 1243 r. – wówczas z rąk króla Eryka IV, Hjørring otrzymał prawa miejskie i przywileje handlowe. W XIII-XV wieku miasto było siedzibą Jutlandzkiego parlamentu lokalnego i żyło głównie z rękodziela i handlu. Po wojnie trzydziestoletniej Hjørring zaczęło podupadać. Jego ponowny rozkwit nastąpił po 1750 roku. Szczególnie intensywnie rozwijało się w latach 60. XX wieku. Obecnie Hjørring jest centrum handlowym, przemysłowym, edukacyjnym i turystycznym regionu. Miasto jest administracyjnym jądrem gminy Hjørring – jednej z większych gmin w okręgu północnej Jutlandii. W mieście wysoko ceniona jest sztuka, o czym świadczą rzeźby (160 szt.) autorstwa duńskich i skandynawskich artystów rozmieszczonych w tkance miejskiej. Jest to wynik rozpoczętej w ok. 1970 roku akcji „Niech nasza codzienność będzie piękna”. W mieście znajdują się również liczne galerie i muzea. Od 1982 roku Hjørring jest gospodarzem Dana Cup – największego na świecie międzynarodowego turnieju piłki nożnej dzieci i młodzieży (w wieku od 10 do 19 lat). W 2016 roku wzięło w nim udział ponad 1100 drużyn z całego świata i rozegrano niemal 3000 spotkań. Do najważniejszych zabytków w mieście należą Kościół św. Katarzyny, patronki miasta, zbudowany około 1250 – Kościół św. Jana Chrzciciela oraz Kościół św. Olafa. W mieście znajduje się filia Uniwersytetu Północnej Danii oraz Północnoduńska Wyższa Szkoła Biznesu i Techniki.

### **WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:**

- 1) **wrzesień 2019** – miasto Hjørring pismem wyraziło zainteresowanie rozszerzeniem współpracy z miastem Lublin w następujących dziedzinach: zarządzanie odpadami, energooszczędna renowacja budynków, zarządzanie energią, współpraca w dziedzinie wdrażania i zarządzania projektami europejskimi.
- 2) **marzec 2017** – wizyta delegacji z Hjørring w Lublinie na czele delegacji z Burmistrzem Miasta Hjørring . Podpisanie listu o współpracy między miastami.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

- 3) **kwiecień 2016** – wizyta przedstawicieli Miasta Lublin w Hjørring, Viborg, Aalborg, Omówiono możliwości współpracy i potencjalne wspólne projekty z pracownią architektoniczną Bjerg Arkitektur .

## **CYKLICZNE WYDARZENIA**

---

- 1) Hjørring Rewia – cykl widowisk scenicznych odbywających latem na terenie miasta

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin



## **Iwano-Frankowsk (Ivano-Frankivsk):**

**Miasto:** Iwano-Frankowsk, Ukraina

**Liczba ludności:** 236,602

**Powierzchnia:** 83 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** południowy-zachód Ukrainy

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 07.05.2009 – Umowa partnerska

Jedno z prężnych i udanych partnerstw dzięki wykorzystaniu wysokiego potencjału miasta (przemysł, uniwersytety, instytucje kultury, gospodarka). Solidny partner oraz aktywny członek zarówno Stowarzyszenia Miast Laureatów Nagrody Rady Europy oraz Centrum Europejskiego. Częsty udział w projektach o wielorakim charakterze.

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

Iwano-Frankowsk – położony jest w południowo-zachodniej Ukrainie, w odległości 150-300 km od granic Polski, Rumunii, Węgier i Słowacji. Od połowy XVII w. przebiega przez miasto ważny trakt handlowy wiodący z Węgier i Rumunii do Lwowa, krajów nadbałtyckich i Rosji. Dziś Iwano-Frankowsk jest miastem posiadającym znaczny potencjał przemysłowy, gospodarczy i naukowy. Jako wschodnia brama Karpat, posiada doskonałe warunki do turystyki, wypoczynku i rekreacji.

Miasto Iwano-Frankowsk jest stolicą regionu o dużym znaczeniu administracyjnym, gospodarczym i kulturalnym. Skupia przemysł maszynowy, metalowy, budowlany oraz spożywczy. W celu modernizacji najważniejszych gałęzi przemysłu działających na terenie miasta oraz tworzenia nowoczesnej infrastruktury przemysłowej i transportowej w Iwano-Frankowsku, utworzono specjalną strefę rozwoju inwestycyjnego na obszarze przemysłowym Khryplyn. W mieście wprowadzono również system przywilejów ekonomicznych i prawnych w dziedzinie aktywności ekonomicznej podmiotów gospodarczych.

W mieście funkcjonuje 39 szkół podstawowych, 25 szkół zawodowych i techników, 5 państwowych i 6 prywatnych uczelni wyższych.

Położenie Iwano-Frankowska w pobliżu geograficznego serca Europy otwiera przed regionem duże możliwości rozwoju, ułatwia nawiązywanie kontaktów oraz współpracę międzynarodową. Iwano-Frankowsk w 2018 roku otrzymał Nagrodę Europy i wspólnie z Lublinem jest członkiem Stowarzyszenia Miast Laureatów Nagrody Europy. Zgodnie z opinią Podkomisji ds. Nagrody Europy, Iwano-Frankowsk – mający 24 miasta partnerskie (m.in. z Polski, Węgier, Rumunii, Niemiec, Francji, Czech, Austrii, Gruzji) – pomyślnie rozwinął współpracę międzynarodową, budując trwałe relacje z zagranicznymi społecznościami. Komisja w swym uzasadnieniu podkreśliła zwłaszcza szeroko rozwiniętą sieć współpracy w dziedzinie nauki, doceniając tym samym kontakty Iwano-Frankowska z licznymi uczelniami w Europie.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:

---

- 1) **grudzień 2019** – wizyta w Lublinie członków Rady Programowej Centrum Europejskiego Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie. Podkarpacki Uniwersytet Narodowy im. Wasyla Stefanyka, Iwano-Frankiwska jest jednym z partnerów z Lublinem i Nancy w ramach Centrum Europejskiego (od maja 2018 r.)
- 2) **wrzesień 2019** – udział delegacji z Iwano-Frankiwska w Kongresie Nowej Mobilności w Lublinie.
- 3) **lipiec 2019** – udział delegacji z Iwano-Frankiwska w głównych uroczystości upamiętniających 450. rocznicę Unii Lubelskiej oraz w uroczystej Sesji Rady Miasta Lublin na dziedzińcu Zamku Lubelskim.
- 4) **styczeń 2019** – udział lubelskiego zespołu wokalny-instrumentalnego „Głośne szepty” podczas Międzynarodowego Bożonarodzeniowego Festiwalu "Kolęda na Majzlach" w Iwano-Frankiwsku.
- 5) **wrzesień 2018** – udział delegacji z Miasta Lublin w IV Międzynarodowym Forum Ekonomiczno-Inwestycyjne „Partnerstwo i perspektywa” w Iwano-Frankiwsku, podczas którego dla Iwano-Frankiwska wręczono Nagrodę Europy 2018.
- 6) **sierpień 2018** – udział w projekcie *Profesjonalne kadry w samorządzie lokalnym – budowanie kompetentnych zespołów administracji publicznej w zakresie wsparcia reformy samorządowej w Ukrainie* – współfinansowane ze środków Ministerstwa Spraw Zagranicznych RP w ramach Programu: „Polska pomoc rozwojowa 2018”.
- 7) **czerwiec 2018** – wizyta w Lublinie przedstawicieli europejskich miast (w tym Iwano - Frankiwska) – uczestników Walnego Zgromadzenia Stowarzyszenia Miast Laureatów Nagrody Europy. Tematem przewodnim Zgromadzenia, prowadzonego przez przedstawicieli Charkowa, pełniącego w tym roku funkcję Przewodniczącego Stowarzyszenia, była demokracja bezpośrednia i inicjatywy obywatelskie oraz mechanizmy ich wdrażania.
- 8) **sierpień 2017** – udział delegacji z Iwano-Frankiwska w wizycie studyjnej, oficjalnych obchodach i w uroczystej sesji Rady Miasta Lublin z okazji 700-lecia lokacji Lublina na prawie magdeburskim.
- 9) **2015-2013** – udział w projekcie *Poprawa świadczenia usług administracyjnych dla mieszkańców regionów transgranicznych* finansowanego z programu PL-BY-UA 2007-

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

2013, w ramach projektu wyposażono punkt informacyjny dla cudzoziemców na ul. Wieniawskiej.

- 10) **2015-2013** – udział w projekcie *Inwestycja w kulturę. Działania systemowe na rzecz edukacji kulturalnej w ramach programu PL-BY-UA*. Celem projektu było wzmocnienie potencjału i roli domów kultury w budowaniu współpracy kulturalnej na obszarze polsko-ukraińskiego pogranicza.
- 11) **2015-2012** – udział w projekcie *S.O.S. – bezpieczna koegzystencja ludzi i bezdomnych zwierząt: Lwów, Lublin, Łuck oraz Iwano-Frankowsk* finansowanego z programu PL-BY-UA 2007-2013. Celem projektu było podniesienie kwalifikacji specjalistów medycyny weterynaryjnej i ochrony zwierząt w miastach partnerskich.
- 12) **2015-2014** – *Student z inicjatywą: Wektor oszczędzania energii* – w ramach programu PL-BY-UA 2007-2013.
- 13) **2009** – udział w projekcie *Rozwiązania systemowe Lublina i ukraińskich miast w zakresie budowania nowoczesnego samorządu* – współfinansowane w ramach programu Polskiej Pomocy Zagranicznej MSZ RP .
- 14) **2008** – Projekty kluczowe dla współpracy transgranicznej Lublin – Łuck – Lwów – Iwano-Frankowsk – współfinansowane w ramach programu Polskiej Pomocy Zagranicznej MSZ RP .
- 15) **2007** – udział w projekcie *Strategia Współpracy Transgranicznej Lublin – Łuck – Lwów – Iwano-Frankowsk do 2016 roku* – współfinansowanego w ramach programu Polskiej Pomocy Zagranicznej MSZ RP.

## **CYKLICZNE WYDARZENIA:**

---

- 1) Festiwal Bożego Narodzenia „Kolęda na Majzlach” (styczeń)
- 2) Dni Miasta Iwano-Frankowsk\*\* połączone z Międzynarodowym Festiwalem Kowalstwa „Święto Kowali” (maj)
- 3) Forum Ekonomiczne połączone z Forum Miast Partnerskich „Partnerstwo i Perspektywa” (listopad)\*\*

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Jiading, district Shanghai

**Miasto:** Jiading, Chiny

**Liczba ludności:** 1 471 100

**Powierzchnia:** 463 km<sup>2</sup>

**Położenie:** północno-zachodnia część Szanghaju

**Umowa partnerska/List intencyjny:** 16.02. 2012 – List intencyjny

Partnerstwo nieaktywne zainicjowane przez stronę chińską. Miało być oparte na relacjach gospodarczych. Nie doszło do konkretyzacji współpracy.

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

---

Jiading charakteryzuje doskonale rozwinięta sieć komunikacyjno-transportowa: łączna długość autostrad, dróg ekspresowych oraz lokalnych wynosi ponad 1000 km. Zarówno infrastruktura komunikacyjna jak i lokalizacja w pobliżu delty rzeki Yangtze, stanowią podstawę do rozwoju przemysłu na terenie dystryktu. W 2010 roku dochód z działalności przemysłowej wyniósł 229,69 mld juanów, aż o 29,2% więcej niż w roku poprzednim. Najważniejszą gałęzią przemysłu w mieście jest sektor samochodowy, a w szczególności produkcja części samochodowych – w tej branży działa aż 251 firm, których dochód w 2010 r. przekroczył 85 mld juanów. Ważną inicjatywą związaną z sektorem motoryzacyjnym jest stworzenie na terenie 68 km<sup>2</sup> Shanghai International Automobile City, które jest swego rodzaju klastrem zrzeszającym firmy zajmujące się produkcją i sprzedażą samochodów, działalnością wystawienniczą i naukowo-badawczą, jak również muzea i tory wyścigowe. Drugą pod względem dochodów gałęzią przemysłu jest sektor budowlany, gdzie działa 139 firm. Ważnymi elementami gospodarki dystryktu są również handel i rolnictwo.

Jiading to dystrykt bogaty w atrakcje turystyczne i obiekty dziedzictwa narodowego, co roku odwiedzany przez miliony turystów z Szanghaju.

### **DOTYCHCZASOWA WSPÓŁPRACY:**

---

- 1) **luty 2012** – wizyta władz Lublina w Chinach (Zastępcy Prezydenta Miasta) i podpisanie listu intencyjnego. W programie znalazły się również spotkania poświęcone promocji inwestycyjnej Lublina.
- 2) **marzec 2012** – wizyta chińskich przedsiębiorców zainteresowanych inwestowaniem w Lublinie. Delegacja zainteresowana była polityką inwestycyjną Lublina, strukturą przemysłową oraz przykładami dobrej współpracy biznesowej z chińskimi partnerami.

### **CYKLICZNE WYDARZENIA:**

---

- 1) Festiwal Kultury Motoryzacyjnej – organizowany co roku w maju.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Jiaozuo, prowincja Henan

**Miasto:** Jiaozuo, Chiny

**Liczba ludności:** 2 064 500

**Powierzchnia:** 413 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** północno-zachodnia część prowincji Henan

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 29.04.2010 – Umowa partnerska

Najaktywniejsze z 3 chińskich partnerstw. W latach ubiegłych udział w misjach gospodarczych, oraz wizyty na szczęblu władz miasta, a także wymiana sportowa (Lublin Basket Cup).

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

Jiaozuo jest dogodnie położone pod względem geograficznym, stanowi ważny ośrodek komunikacyjny łączący północ z południem i wschód z zachodem. Region, w którym położone jest miasto, posiada bogate zasoby np.: węgiel kamienny, wapień, boksyt, piryt oraz wysoko energetyczny antracyt, idealny dla przemysłu chemicznego i stalowego. Miasto posiada wiele atrakcji turystycznych np.: Światowy Park Geologiczny Gór Yuntai (składający się z 5 innych), jeden z 28 parków wpisanych przez UNESCO na listę dziedzictwa. Ponadto Jiaozuo było jednym z centrów aktywności starożytnych Chińczyków i było miastem rodzinnym wielu historycznych postaci takich jak: Hanyu, Sima Yi czy Xu Heng. W mieście powstało również Tai Chi, które jest obecnie bardzo popularną sztuką walki na całym świecie. Wiele dobrze znanych krajowych i zagranicznych firm ulokowało tu swoje siedziby (np.: AES z USA, Alliance z Wielkiej Brytanii, Huarun z Hongkongu). Inwestują one w takie obszary jak: elektryka, ochrona środowiska, przetwarzanie żywności, hutnictwo i nieruchomości.

### **WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓLPRACY:**

- 1) **czerwiec 2017** – wizyta delegacji z Jiaozuo w Lublinie, udział w jubileuszu 700-lecia, w wydarzeniach Nocy Kultury. Z delegacją spotkał się Prezydent Lublina, który wręczył Prezydentowi Jiaozuo Medal 700-lecia Lublina.
- 2) **czerwiec 2015** – udział drużyny z Jiaozuo w Międzynarodowym Turnieju Koszykówki Chłopców U-16 pod nazwą Lublin Basket Cup 2015 z udziałem drużyn polskich oraz reprezentacji z miast partnerskich Lublina.
- 3) **kwiecień-maj 2010** – prezentacja inwestycyjna Lublina oraz udział w spotkaniach o charakterze gospodarczym w Pekinie, Jiaozuo i Szanghaju w ramach Lubelskiej Misji Gospodarczej do Chin. W misji uczestniczyli lubelscy przedsiębiorcy na czele z Prezydentem Lublina i Przewodniczącym Rady Miasta Lublin.
- 4) **czerwiec 2007** – oficjalna wizyta delegacji Prowincji Henan na czele z Gubernatorem, na zaproszenie Marszałka Województwa Lubelskiego.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

- 5) **czerwiec 2005** – wizyta w Chinach Prezydenta Lublina, podczas której wziął udział w posiedzeniu Światowej Rady UCLG w Pekinie (United Cities and Local Governments – związku skupiającym korporacje samorządowe z całego świata).

## **CYKLICZNE WYDARZENIA**

---

- 1) Mistrzostwa Tajiquan oraz Festiwal Turystyki Górskiej (wrzesień)

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Kamieniec Podolski (Kamianets-Podilskyi)

**Miasto:** Kamieniec Podolski, Ukraina

**Liczba ludności:** 102 000

**Powierzchnia:** 28 km<sup>2</sup>

**Położenie:** południowo-zachodnia Ukraina

**Umowa partnerska/List intencyjny:** 23.08.2016 – List intencyjny

Stosunkowo młode partnerstwo z dobrymi relacjami na poziomie oficjalnym oraz efektywna współpracą szkół branżowych.

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

---

Kamieniec Podolski, miasto w południowo-zachodniej Ukrainie, położone nad rzeką Smotrycz. W swojej historii wielokrotnie znajdowało się pod panowaniem Polski. Rządy polskie ustabilizowały się w Kamieńcu od 1430 roku, a w 1434 roku miasto zostało stolicą nowo utworzonego województwa podolskiego. W związku z zagrożeniem tatarsko-tureckim Kamieniec od początków XVII wieku określano jako przedmurze chrześcijaństwa oraz jako „Bramę do Polski”.

Dziś Kamieniec Podolski to jedno z najbardziej malowniczych miast na Ukrainie, zwane przez mieszkańców, „Perłą na kamieniu”. Z unikalnymi skarbami architektury, Kamieniec Podolski jest chętnie odwiedzany przez turystów. Miasto słynie z licznych festiwali i inscenizacji historycznych, które naturalnie komponują się z pięknym położeniem i architekturą Kamieńca.

Od blisko 30 lat w Kamieńcu Podolskim funkcjonuje Polskie Kulturalno-Oświatowe Stowarzyszenie im. Józefa Rollego, w ramach którego zrzeszonych jest blisko 500 członków. Stowarzyszenie koncentruje się na podtrzymywaniu tradycji, wiary i kultury narodu polskiego. Przy Stowarzyszeniu działa muzyczny zespół dziecięcy Kwiat na Kamieniu (taniec i śpiew) oraz chór młodzieżowy Sursum Corda. Co roku realizowane są nowe projekty (przedstawienia teatralne, prezentacje, wieczory tematyczne itd.) mające na celu przybliżenie kultury oraz tradycji polskich. Kamieniec Podolski ma wiele miast partnerskich z Polski, w tym m.in: Lublin, Częstochowa, Sanok, Przemyśl czy Zawiercie.

### **WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:**

---

- 1) **wrzesień 2019** – udział delegacji z Kamieńca w Kongresie Nowej Mobilności w Lublinie.
- 2) **grudzień 2018** – wizyta robocza przedstawicieli Lubelskiego Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego im. Krzysztofa Kamila Baczyńskiego w Lublinie w Podolskim Ośrodku Kształcenia Zawodowego w Kamieńcu Podolskim. Spotkanie miało na celu uruchomienie w 2019 roku wspólnych działań projektowych.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

- 3) **kwiecień 2018** – podpisanie porozumienia pomiędzy Lubelskim Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego im. Krzysztofa Kamila Baczyńskiego w Lublinie a Państwową Instytucją Edukacyjną „Podolski Ośrodek Edukacji Zawodowej” w Kamieńcu Podolskim.
- 4) **sierpień 2017** – udział delegacji z Kamieńca Podolskiego w wizycie studyjnej, oficjalnych obchodach i w uroczystej sesji Rady Miasta Lublin z okazji 700-lecia Lublina.

## **CYKLICZNE WYDARZENIA**

---

- 1) Dni Miasta\*\* – 24 sierpnia, połączone z Dniem Niepodległości Ukrainy
- 2) Dzień Europy\*\* – maj

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin



## Krzywy Róg (Kryvyi Rih)

**Miasto:** Krzywy Róg, Ukraina

**Liczba ludności:** 652 800

**Powierzchnia:** 430 km<sup>2</sup>

**Położenie:** południowa Ukraina

**Umowa partnerska/List intencyjny:** 30.03.2017 – List intencyjny

Współpraca projektowa, oraz udział w Kongresie Inicjatyw Europy Wschodniej 2019 r., działania ukierunkowane na transfer wiedzy w celu tworzenia profesjonalnych kadr nowego samorządu w Ukrainie.

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

---

Krzywy Róg – miasto we wschodniej Ukrainie w obwodzie dnepropietrowskim. Nazwa pochodzi od kształtu krzywego przylądka (rogu) u zbiegu rzek Ingulec i Saksagań, gdzie była założona pierwsza osada.

Krzywy Róg to jeden z najbogatszych w minerały regionów Ukrainy i w związku z tym, jedno z ważniejszych miast przemysłu wydobywczego (eksploatacja złóż rud żelaza) i metalurgicznego (hutnictwo żelaza). Stanowi centrum tzw. Zagłębia Krzyworoskiego. Występują tu złoża węgla brunatnego, marmuru, dolomitu (40% rezerwy bilansowe Ukrainy), łupki etc. Miasto słynie również z wydobycia kamieni szlachetnych oraz przemysłu spożywczego i maszynowego.

Z Krzywego Rogu pochodzi obecny Prezydent Ukrainy Wołodymyr Zełenski.

### **WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:**

---

- 1) **październik 2019** – w ramach projektu *Od Unii Lubelskiej do Unii Europejskiej* w Dnieprze i Krzywym Rogu odbyła się debata społeczno-historyczna oraz prezentacja wystawy fotograficznej „Od Unii Lubelskiej do Unii Europejskiej”. Projekt realizowany był ze środków MSZ RP – „Dyplomacja publiczna 2019”.
- 2) **wrzesień 2019** – udział delegacji z Krzywego Rogu w Kongresie Inicjatyw Europy Wschodniej. Spotkanie bilateralne Prezydenta Miasta Lublin i Mera Krzywego Rogu.
- 3) **sierpień 2018** – udział w projekcie *Profesjonalne kadry w samorządzie lokalnym – budowanie kompetentnych zespołów administracji publicznej w zakresie wsparcia reformy samorządowej w Ukrainie*, projekt współfinansowany ze środków MSZ RP – „Polska pomoc rozwojowa 2018.”
- 4) **wrzesień 2016** – *Rozwiązania systemowe Lublina i ukraińskich miast w zakresie budowania nowoczesnego samorządu* – projekt współfinansowany w ramach programu Polskiej

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

Pomocy Zagranicznej MSZ RP (2010).

- 5) **wrzesień 2016** – prezentacja artystów i działaczy kultury z Krzywego Rogu pod nazwą „Krzywy Róg – stalowe serce, otwiera twórczą duszę” podczas wydarzeń towarzyszących V Kongresowi Inicjatyw Europy Wschodniej.

## CYKLICZNE WYDARZENIA

---

- 1) Dni Miasta\*\* – 24 sierpnia, połączone z Dniem Niepodległości Ukrainy
- 2) Dzień Europy – Eurofest\*\* – maj

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Lancaster

**Miasto:** Lancaster, Wielka Brytania

**Liczba ludności:** 144 000

**Powierzchnia:** 576 km<sup>2</sup>

**Położenie:** hrabstwo Lancashire

**Umowa partnerska/List intencyjny:** 11.05.1994 – Umowa partnerska

W latach ubiegłych podejmowane były inicjatywy sportowe oraz współpraca pomiędzy instytucjami obsługującymi ruch turystyczny. Na chwilę obecną ograniczenie kontaktów pomiędzy miastami.

### CHARAKTERYSTYKA MIASTA:

Miasto położone jest w północno-zachodniej Anglii, w odległości 230 mil od Londynu. Historia miasta liczy ponad 1900 lat i sięga czasów, gdy Lancaster był osadą rzymską. W VII w. rozwinęło się tu płóciennictwo, meblarstwo i powroźnictwo. Obecnie dominuje przemysł lekki (tekstylny, meblowy, chemiczny, budowlany). W ostatnich czasach zmniejszyła się liczba zakładów produkcyjnych z równoczesnym wzrostem sektora usług. Powstało wiele firm o profilu komputerowym, finansowym, ubezpieczeniowym oraz projektowym, które zatrudniają ponad 70% ludności czynnej zawodowo. Najbardziej znaczące w mieście firmy to: Farbo-Lancaster (produkcja winylu), Reebok UK Ltd. (odzież i obuwie sportowe), Storeys Decorative Products (pokrycia ścian), SoupleX Ltd. (tworzywa sztuczne), Nothern Hi-Tec Ltd. (podzespoły elektroniczne). To historyczne miasto posiada wiele atrakcji turystycznych, m.in. zamek z czasów romańskich, Ashton Memorial, katedrę św. Piotra oraz Muzeum Marynistyczne. Miasto otoczone jest z jednej strony krainą jezior (Lake District), a z drugiej pustynnymi terenami Yorkshire.

### WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:

- 1) **sierpień 2017** – delegacja z Lancaster wzięła udział w wizycie studyjnej, oficjalnych obchodach i w uroczystej sesji Rady Miasta Lublin z okazji 700-lecia lokacji Lublina na prawie magdeburskim.
- 2) **sierpień 2012** – udział przedstawicieli z Lancaster Twinning Society oraz artystów w Jarmarku Jagiellońskim.
- 3) **lipiec 2005** – udział lubelskich sportowców w Młodzieżowych Igrzyskach Sportowych w Lancaster.
- 4) **2005** – nawiązanie współpracy pomiędzy Biurem Ruchu Turystycznego w Lancaster i LOIT w Lublinie.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## **CYKLICZNE WYDARZENIA**

---

- 1) wizyty Stowarzyszenia Miast Partnerskich, w Lancaster oraz w Lublinie
- 2) udział lubelskich sportowców w Młodzieżowych Igrzyskach Sportowych w Lancaster

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Lwów (Lviv)

**Miasto:** Lwów, Ukraina

**Liczba ludności:** 724.713

**Powierzchnia:** 182 km<sup>2</sup>

**Położenie:** Zachodnia Ukraina

**Umowa partnerska/List intencyjny:** 15.01.2004 – Umowa partnerska

Zarówno z uwagi na aspekt historyczny jak i geograficzny, Lwów jest jednym z najważniejszych partnerów Lublina w Ukrainie. Najaktywniejszy okres współpracy do 2015 roku. Główne obszary współpracy: funkcjonowanie samorządu, kultura, sport, turystyka, edukacja, ochrona środowiska.

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

---

Lwów jest głównym miastem Ukrainy Zachodniej. To ważne dla polskiej kultury miasto zostało założone w XIII wieku za panowania księcia halicko-włodzimierskiego Daniela i nazwane imieniem jego syna Lwa. Pod panowanie polskie Lwów przeszedł wraz z całą Ziemią Halicką za Kazimierza Wielkiego. W 1356 r. otrzymał prawo magdeburskie i nieco później przywilej korzystania z dwutygodniowego prawa składu, co dało miastu zdecydowaną uprzywilejowaną pozycję w handlu czarnomorskim. Miasto szybko rozwijało się i pod koniec XVI w. stało się jednym z najbogatszych w Rzeczypospolitej. We Lwowie obok Polaków, Rusinów i Żydów mieszkało wielu Ormian. Od sierpnia 1991 r. miasto w granicach Ukrainy. Rozwinął się tu przemysł samochodowy, maszynowy, elektrotechniczny, chemiczny, spożywczy, włókienniczy, odzieżowy. Ważny węzeł kolejowy i drogowy. Port lotniczy. Miasto Lwów jest członkiem Związku Miast Ukraińskich, a także bierze udział w pracach Związku Transgranicznego Euroregionu Bug poprzez rejony: Żółkiewski i Sokalski z obwodu Lwowskiego. We Lwowie prężnie działa liczne Towarzystwo Kultury Polskiej Ziemi Lwowskiej. We Lwowie znajduje się także Konsulat Generalny RP. Lwów podobnie jak Lublin jest miastem partnerskim Wilna i Tbilisi.

### **WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:**

---

- 1) **luty 2020** – oficjalna wizyta w Lublinie pani Konsul Generalnej RP we Lwowie. Spotkania z Prezydentem Miasta Lublin, które dotyczyło inicjatyw jakie mogą podejmować oba miasta.
- 2) **wrzesień 2019** – wizyta i udział w publicznej debacie pt. „Wspólne dziedzictwo kulturowo-historyczne oraz 100-lecie Umowy Warszawskiej” z udziałem ekspertów (historyków, działaczy kultury, muzealników, wykładowców akademickich itp.). Projekt realizowany przez Gminę Lublin *Od Unii Lubelskiej do Unii Europejskiej*, ze środków MSZ RP – „Dyplomacja publiczna 2019”. Partnerami wydarzenia były: Muzeum Historii Miasta Lwowa, Muzeum Walki o Wyzwolenie Ukrainy we Lwowie.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

- 3) **sierpień 2019** – udział delegacji z Lublina w uroczystościach 28. rocznicy odzyskania niepodległości i wręczenia miastu Lwów Honorowej Flagi Europy przyznanej przez Zgromadzenie Parlamentarne Rady Europy. W ramach uroczystości, miał także miejsce Jarmark Partnerstwa, podczas którego swoje oferty turystyczne i edukacyjne zaprezentowały miasta partnerskie Lwowa: Przemyśl, Rzeszów, Tbilisi (Gruzja), Wrocław, Kraków i Lublin.
- 4) **maj 2019** – realizacja drugiego etapu eksperckiej wymiany doświadczeń na temat rozwoju lokalnego (pierwszy odbył się w marcu). Wyjazd odbywał się w ramach projektu *Mayors for economic growth – an EU Initiative*, finansowanego ze środków Unii Europejskiej, którego miasto Lwów jest beneficjentem.
- 5) **maj 2019** – prezentacja wystawy „Od Unii Lubelskiej do Unii Europejskiej”, która miała miejsce w Brzuchowicach koło Lwowa. Towarzyszyła ona konkursowi Wiedzy o Kulturze i Języku Polskim „Znasz-li ten kraj? (11 edycja) z udziałem lwowskich uczniów.
- 6) **listopad 2018** – organizacja Międzynarodowego Festiwalu Artystycznego „Fountain of Inspiration”, który odbył się w Centrum Kongresowym Uniwersytetu Przyrodniczego w Lublinie. Organizatorem Festiwalu było Art Centrum „Antre” ze Lwowa, dotychczas znane w Polsce z Festiwalu „Samocvity”. Festiwal został zorganizowany we współpracy z Konsulatem Generalnym Ukrainy w Lublinie.
- 7) **2015-2014** – projekt *Profesjonalizacja kadr sektora kultury Lublina i Lwowa w zakresie zarządzania projektami*. Współpraca sieciowa oraz inicjatywy społeczności lokalnych.
- 8) **2015-2013** – projekt *Utworzenie miejskiego systemu zagospodarowania elektrośmieci we Lwowie na podstawie doświadczeń Miasta Lublin*. Projekt miał na celu ochronę środowiska naturalnego w obszarze przygranicznym.
- 9) **2015-2012** – udział w projekcie *S.O.S. – bezpieczna koegzystencja ludzi i bezdomnych zwierząt: Lwów, Lublin, Łuck oraz Iwano-Frankowsk*, finansowanego z programu PL-BY-UA 2007-2013. Celem projektu było podniesienie kwalifikacji weterynarzy i ochrony zwierząt w miastach partnerskich.
- 10) **sierpień 2013 - sierpień 2012** – projekt *Blżej siebie. Trzy kultury, jedna Europa – współpraca instytucji kultury, organizacji pozarządowych i animatorów*. Liderem projektu była Gmina Lublin, a partnerami Komitet Wykonawczy Rady Miasta Lwów i Miasto Brześć.
- 11) **2010** – projekt *Miasta rozwojowe – wykorzystanie polskich i ukraińskich doświadczeń w zakresie budowania nowoczesnego samorządu*.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

- 12) **2008** – projekt *Projekty kluczowe dla rozwoju współpracy transgranicznej Lublin – Łuck – Lwów – Iwano-Frankiwsk*, finansowany z MSZ, z programu Polskiej Pomocy Zagranicznej.
- 13) **2008-2007** projekt *Lublin – Lwów: Miasta Filmowe*. Celem projektu było wzmocnienie instytucjonalnej współpracy transgranicznej oraz podniesienie jakości kapitału ludzkiego.
- 14) **2007** – projekt *Strategia Współpracy Transgranicznej Lublin – Łuck – Lwów – Iwano-Frankowsk*.
- 15) **2007-2005** – projekt *Zintegrowane oznakowanie turystyczne Lublina*, realizowany z Miastem Lwów. Projekt miał na celu wzrost konkurencyjności regionów przygranicznych poprzez modernizację i rozbudowę infrastruktury transgranicznej.

#### **Inne inicjatywy:**

- 1) Współpraca przy pracach remontowych pomnika Adama Mickiewicza przez firmy i organizacje lubelskie.
- 2) Cykliczne Lubelsko-Lwowskie Spotkania Opłatkowe (1999 - 2019) podczas jednego ze spotkań opłatkowych (2004) podpisano umowę partnerską między Lublinem a Lwowem.
- 3) Współorganizacja III Kongresu Kultury Partnerstwa Wschodniego (2015).
- 4) Coroczne uczestnictwo Lublina w „Festiwalu Partnerstwa” we Lwowie.

#### **CYKLICZNE WYDARZENIA**

---

- 1) Lwowskie Spotkania Opłatkowe\*\* – styczeń
- 2) Dzień Miasta\* (4-5 maja)
- 3) Jarmark Partnerstwa\*\* – początek września.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Łuck (Lutsk)

**Miasto:** Łuck, Ukraina

**Liczba ludności:** 220.839

**Powierzchnia:** 74,55 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** północny zachód Ukrainy

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 04.03.1996 – Umowa partnerska

Aspektem wyróżniającym miasto Łuck spośród innych partnerów Lublina, jest działalność w tym mieście firm z polskim kapitałem. Na terenie miasta funkcjonuje polskie przedstawicielstwo dyplomatyczne. Współpraca pomiędzy obydwoma miastami układa się w sposób wzorowy. Warto podkreślić, iż realizowane były, bądź są, projekty z zakresu kultury, współpracy transgranicznej oraz renowacji historycznej infrastruktury miasta.

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

Łuck położony w zachodniej części Ukrainy. Jest jednym z najstarszych miast ukraińskich. Szybko stał się centrum regionalnym i już w 1569 r został nobilitowany do rangi stolicy województwa wołyńskiego. Na terenie Łucka ścierały się różnorodne kultury, a ich obecność odzwierciedla bogata architektura. Najcenniejszym zabytkiem Łucka jest Zamek Lubarta z XIII-XIV w.

Obecnie Łuck ma 220 000 mieszkańców. Rozwija się tu przemysł samochodowy, elektrotechniczny, meblowy, spożywczy i lekki. W Łucku działają przedstawiciele polsko-ukraińskiego biznesu – firma Modern Expo, która zajmuje się produkcją i dystrybucją regałów handlowych oraz wyposażenia sklepów i magazynów. Warto również wspomnieć o firmie Bogdan – produkującej elektrobusey oraz trolejbusy na rynek polski, czeski, ukraiński oraz francuski (we współpracy z firmą Bluebus). Firma Bogdan współpracowała z lubelskim Ursusem w roku 2013 i 2018, przy produkcji elektrobusey i trolejbusów.

Życie intelektualne Łucka skupia się wokół Uniwersytetu Wołyńskiego oraz licznych instytutów naukowych. W mieście prężnie działa Stowarzyszenie Kultury Polskiej, które corocznie organizuje Polsko-Ukraińskie Spotkanie Mistrzów Słowa. W 2003 roku w Łucku utworzono Konsulat Generalny Rzeczypospolitej Polskiej i jest to jedyne przedstawicielstwo dyplomatyczne działające w tym mieście. Oprócz czynności *stricte* konsularnych, Konsulat zajmuje się także promocją Polski, rozwojem stosunków dwustronnych i współpracy między Polską i Ukrainą. Szczególne miejsce w tych działaniach zajmuje współpraca transgraniczna w ramach Euroregionu Bug. W Podhajcach (obecnie przedmieście Łucka) urodziła się Gabriela Zapolska. Łuck jest członkiem Związku Miast Ukraińskich oraz uczestniczy w pracach Związku Transgranicznego Euroregionu Bug. Nawiązał współpracę partnerską z miastami w Niemczech, Czechach, Grecji, Turcji, Rosji, Polsce, na Białorusi i w Chinach. Łuck podobnie jak Lublin jest miastem partnerskim Brześcia.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin



## WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:

- 1) **2020-2014** – projekt *Nowe życie starego miasta: rewitalizacja zabytków dziedzictwa historycznego i kulturalnego w Łucku i Lublinie*, PL-BY-UA 2014-2020 – projekt obecnie w realizacji
- 2) **październik 2019** – wernisaż wystawy poświęconej 450. rocznicy Unii Lubelskiej w Łucku. W ramach wydarzenia odbyła się prelekcja na temat „Od Unii Lubelskiej do Unii Europejskiej”. Wydarzenie zostało zorganizowane przez Konsulat Generalny RP w Łucku wspólnie z Departamentem Kultury i Wydziałem Współpracy Międzynarodowej Łuckiej Rady Miejskiej.
- 3) **wrzesień 2019** – udział lubelskiej delegacji w Łucku na czele z Zastępcą Prezydenta Miasta Lublin ds. Kultury, Sportu i Partycypacji na uroczystościach związanych z 934. rocznicą lokacji miasta oraz 590. rocznicą Zjazdu Monarchów Europejskich. Lubelską kulturę reprezentował zespół wokalny-instrumentalny „Drewutnia”.
- 4) **lipiec 2019** – udział delegacji z Łucka (po. Mera Miasta Łuck) w głównych uroczystości upamiętniających 450. rocznicę Unii Lubelskiej oraz w uroczystej Sesji Rady Miasta Lublin na dziedzińcu Zamku Lubelskiego.
- 5) **czerwiec 2019** – udział lubelskich artystów w Międzynarodowym Konkursie-Plenerze „Łucki Zamek 2019”. W konkursie i plenerze uczestniczyło 34. uczniów i studentów w wieku 12-19 lat ze szkół artystycznych i instytucji kultury z Ukrainy, Białorusi i Polski.
- 6) **luty 2019** – XII Konkurs Poezji i Prozy Polskiej na Ukrainie w ramach cyklu Polsko-Ukraińskich spotkań Mistrzów Słowa. W konkursie wystąpiło 65. uczestników z różnych miast Ukrainy. Konkurs odbył się pod patronatem Konsula Generalnego RP w Łucku, Rady Miasta Łuck, Prezydenta Miasta Lublin oraz patronatem medialnym „Monitora Wołyńskiego”.
- 7) **sierpień 2018** – udział Charkowa, Sum, Dniepra, Krzywego Rógu, Winnicy, Równego, Iwano-Frankiwska i Łucka w projekcie *Profesjonalne kadry w samorządzie lokalnym – budowanie kompetentnych zespołów administracji publicznej w zakresie wsparcia reformy samorządowej w Ukrainie*. Projekt współfinansowany ze środków MSZ RP – „Polska pomoc rozwojowa 2018”.
- 8) **maj 2018** – uczestnictwo uczniów z XXX Liceum Ogólnokształcącego im. ks. Jana Twardowskiego w Lublinie w Olimpiadzie Europejskiej w ramach obchodów Dnia Europy w Łucku. Organizatorem Olimpiady był Urząd Miasta Łuck (Ukraina).

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

- 9) **wrzesień 2018** – podpisanie porozumienia przez Miasto Lublin, Łuck i Brześć w Łucku w sprawie współpracy Departamentu Kultury Urzędu Miasta Łuck, Gminy Lublin oraz Wydziału do spraw Ideologii, Kultury i Młodzieży Brzeskiego Miejskiego Komitetu Wykonawczego Republiki Białoruś, dotyczące przygotowywania mikro-projektów w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina 2014-2020.
- 10) **sierpień 2017** – udział delegacji z Łucka w wizycie studyjnej, oficjalnych obchodach oraz w uroczystej sesji Rady Miasta Lublin z okazji 700-lecia lokacji Lublina na prawie magdeburskim.
- 11) **2015-2013** – udział w projekcie *Poprawa świadczenia usług administracyjnych dla mieszkańców regionów transgranicznych* finansowanego z programu PL-BY-UA 2007-2013, w ramach projektu wyposażono punkt informacyjny dla cudzoziemców na ul. Wieniawskiej.
- 12) **2010** – projekt *Rozwiązania systemowe Lublina i ukraińskich miast w zakresie budowania nowoczesnego samorządu* – współfinansowane w ramach programu Polskiej Pomocy Zagranicznej MSZ RP.
- 13) **2008** – projekt *Projekty kluczowe dla rozwoju współpracy transgranicznej Lublin – Łuck – Lwów – Iwano-Frankiwnsk*. Finansowany z MSZ z programu Polskiej Pomocy Zagranicznej 2008.
- 14) **2006-2004** – projekt *Współpraca kulturalna Lublina, Brześcia i Łucka działania informacyjne i artystyczne*, PL-BY-UA INTERREG IIIA/TACIS CBC.
- 15) **2006-2004** – projekt *Turystyka bez granic* PL-BY-UA INTERREG IIIA/TACIS CBC.
- 16) **2006-2004** – projekt *Lublin i Łuck od kuchni. Bezgraniczny świat kulinariów polsko-ukraińskiego pogranicza*, PL-BY-UA INTERREG IIIA/TACIS CBC (w ramach projektu została wydana książka kucharska oraz praktyczny przewodnik po lubelskich i łuckich restauracjach).
- 17) **2005-2004** – projekt *Blisko coraz bliżej* – realizowany wspólnie przez Urząd Miasta Łuck, Urząd Miasta Brześć oraz Centrum Kultury w Lublinie. Program PHARE FMP, edycja 2002.
- 18) **2016-2007** – projekt *Strategia Współpracy Transgranicznej Lublin – Łuck – Lwów – Iwano-Frankowsk do 2016 roku* – współfinansowane w ramach programu Polskiej Pomocy Zagranicznej MSZ RP.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

19) 2001 – projekt *Trasa Euro-Trójkąt Przyjaźni Lublin-Łuck-Brześć*, PHARE FMP, edycja 2001 (utworzono trasę turystyczną w Lublinie, Brześciu i Łucku w 2004 r.).

#### **CYKLICZNE WYDARZENIA:**

---

- 1) Konkurs Poezji i Prozy Polskiej\*\* w ramach cyklu Polsko-Ukraińskich Spotkań Mistrzów Słowa (luty)
- 2) Konkurs wiedzy o Europie „EuroBrainGame” podczas Dni Europy (maj)
- 3) Międzynarodowy Plener Malarski „ŁUCKI ZAMEK”\*\*\* (czerwiec)
- 4) Dni Miasta Łuck\* (sierpień)

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Maribor

**Miasto:** Maribor , Słowenia

**Liczba ludności:** 95 881

**Powierzchnia:** 147 km<sup>2</sup>

**Położenie:** północno – wschodnia Słowenia

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 10.10.2017 – List intencyjny

Pomimo faktu, iż współpraca między miastami jest stosunkowo niedługa, to rozwija się ona w sposób obiecujący. Dotychczas udało się wspólnie z miastem Maribor, realizować projekt *Second Chance. Waking up sleeping giants*, polegający na rewitalizacji dużych, opuszczonych budynków zabudowy miejskiej. Miasto Maribor zorganizowało również w 2018 r. Międzynarodową Konferencję Miast Partnerskich.

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

Maribor to drugie co do wielkości miasto w Słowenii, ważne centrum gospodarcze i kulturalne na północnym wschodzie kraju. Położone jest nad Drawą, kilkanaście kilometrów od granicy słoweńsko-austriackiej, przy autostradzie prowadzącej z Wiednia do Lublany i dalej do Triestu we Włoszech oraz na słoweńskie wybrzeże. Miasto cały czas rozwijało się wzdłuż rzeki, przy której powstawały winiarnie prowadzone przez społeczność żydowską. Okres dynamicznego rozwoju przypada na czas panowania Habsburgów (do I wojny światowej). W trakcie II wojny światowej, miasto było intensywnie bombardowane i do końca 1945 roku, 2/3 Mariboru legło w gruzach. Ważną atrakcją Mariboru i okolic jest wyrób win. W mieście znajduje się najstarsza na świecie, licząca ok. 400 lat winorośl. Turyści cenią sobie możliwość aktywnego wypoczynku w regionie. Niedaleko znajduje się bowiem największy ośrodek sportów zimowych w Słowenii – Pohorje. Istotne miejsce w życiu miasta zajmują festiwale, koncerty i inne wydarzenia kulturalne. Maribor został wybrany na Europejską Stolicę Kultury 2012.

Maribor jest ośrodkiem przemysłu elektrotechnicznego, włókienniczego, chemicznego i środków transportu. Znajduje się tu zakład produkujący pojazdy ciężarowe i autobusy. Najbardziej znanym jej produktem jest autobus marki TAM, używany do dziś w komunikacji międzymiastowej lub pełniący rolę autokaru.

### **WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:**

- 1) **2019-2017** – udział Lublina w projekcie *CREATIVE SPIRITS – Stymulowanie kreatywnej przedsiębiorczości poprzez przygotowanie i realizację miejskich strategii* (II faza). Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Rozwoju Regionalnego w ramach Programu URBACT III. Liderem projektu była dzielnica Újbuda, Budapeszt (Węgry), a partnerami projektu poza Gminą Lublin było m.in. Miasto Maribor.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

- 2) **maj 2018** – Międzynarodowa Konferencja Prezydentów Miast Partnerskich Mariboru, z udziałem przedstawicieli Rady Miasta Lublin, dotyczących zarządzania miastem, a w szczególności zarządzania gospodarki odpadami komunalnymi.
- 3) **2018-2016** – Realizacja II fazy projektu *Second Chance. Waking up sleeping giants*. współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Partnerami projektu poza Gminą Lublin było m. in. Miasto Maribor.
- 4) **październik 2017** – delegacja z Mariboru na czele z Zastępcą Prezydenta Miasta Maribor, w Lublinie. Podczas spotkania został podpisany lis intencyjny.

## CYKLICZNE WYDARZENIA

---

- 1) Festiwal Starego Wina – październik/listopad
- 2) Dzień Świętego Marcina – 11 listopada

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Münster

**Miasto:** Münster, Niemcy

**Liczba ludności:** 280 000

**Powierzchnia:** 302,96 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** Północna Nadrenia-Westfalia, Niemcy

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 30.11.1991 – Umowa partnerska

Współpraca z miastem Münster przebiega w sposób wzorowy. Relacje pomiędzy obydwooma miastami charakteryzuje: ożywiony dialog, owocna współpraca, a także wielokrotnie okazywane gesty przyjaźni. Miasto Lublin miało możliwość skorzystać z doświadczeń Münster w zakresie rozbudowy infrastruktury rowerowej. Udało się również wspólnie realizować projekt *Aktywna Integracja w Europie*, zakładający większą partycypację w społeczeństwie osób zmagających się z niepełnosprawnościami.

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

Münster jest stolicą Północnej Nadrenii-Westfalii. Historia miasta sięga roku 800, w którym założono tutaj pierwszy chrześcijański zakon. W 1170 r. Münster otrzymało prawa miejskie i w krótkim czasie stało się wpływowym ośrodkiem religijno-administracyjnym. W 1648 r. podpisano w Münster, po trwających 5 lat pertraktacjach, Pokój Westfalski, który zakończył wojnę trzydziestoletnią i przyniósł zmiany terytorialne w Europie. Obecnie jest jednym z najpiękniejszych i najbardziej charakterystycznych miast niemieckich. Ponad 40% ludności czynnej zawodowo zatrudnionej jest w publicznym sektorze gospodarki, 30% w handlu, 25% w przemyśle. Znajduje się tutaj trzeci pod względem wielkości uniwersytet w Niemczech – studiuje na nim ok. 50 000 młodych ludzi. Miasto jest otoczone ponad stoma, doskonale zachowanymi, zamkami na wodzie. Najpiękniejszym miejscem w Münster jest rynek – Prinzipalmarkt, centrum handlowe z ekskluzywnymi sklepami, dużymi domami towarowymi i znanymi kawiarniami. Corocznie odbywają się w Münster huczne karnawały i zawody balonowe. Münster jest członkiem licznych organizacji, m.in.: Wspólnoty Niemiecko-Holenderskiej, Niemieckiego Instytutu ds. Urbanistyki, Związku Miast "Eurocities", Historycznego Związku Warmii, Towarzystwa Niemiecko-Izraelskiego.

### **WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:**

- 1) **grudzień 2019** – przekazanie przez Munster Miastu Lublin obrazu symbolizującego „Gołębica Pokoju” w kontekście 75. rocznicy zakończenia II wojny światowej.
- 2) **lipiec 2019** – udział delegacji z Münster w głównych uroczystości upamiętniających 450. rocznicę Unii Lubelskiej oraz w uroczystej Sesji Rady Miasta Lublin na dziedzińcu Zamku Lubelskiego.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

- 3) **maj 2019** – kolejna edycja programu polsko-niemieckiej szkolnej wymiany młodzieży pomiędzy Szkołą Podstawową nr 16 im. Fryderyka Chopina w Lublinie i Ratsgymnasium Münster. Program wymian między szkołami rozpoczął się w 2010 roku.
- 4) **26-28 listopada 2018** – wizyta robocza dziennikarza z Münster. Dziennikarz zbierał materiały do reportaży oraz artykułów prasowych dotyczących Lublina i instytucji charytatywnych w mieście. W efekcie wizyty ukazał się artykuł o Lublinie w lokalnej prasie niemieckojęzycznej oraz zostały przekazane środki pieniężne w **znaczonej kwocie (EUR 10 000)** dla m.in. Hospicjum im. Małego Księcia w Lublinie oraz innych instytucji charytatywnych w mieście. Pieniądze pochodziły ze zbiórki datków w Niemczech.
- 5) **październik 2018** – wizyta uczniów ze Szkoły Muzycznej z Münster w Lublinie. Uczniowie wzięli udział w Koncercie Pedagogów z okazji Jubileuszu 50-lecia Szkoły im. T. Szeligowskiego, wystąpili również w Filharmonii Lubelskiej.
- 6) **sierpień 2017** – udział delegacji z Münster w wizycie studyjnej, oficjalnych obchodach oraz w uroczystej sesji Rady Miasta Lublin z okazji 700-lecia lokacji Lublina na prawie magdeburskim.
- 7) **sierpień 2017** – udział Münster jako partnera w projekcie Gminy Lublin pt. *Europejski Lublin – współpraca na rzecz kultury* realizowanego przez Wydział Kultury w ramach unijnego programu Europa dla obywateli.
- 8) **maj 2017** – III Festiwal Chórów Miast Partnerskich i Zaprzyjaźnionych Lublin 2017 z udziałem Chóru „Tonfarbe” z Münster.
- 9) **marzec 2016** – udział delegacji z Miasta Lublin w Jubileuszu 25-lecia partnerstwa Lublina i Munster, który wpisał się w obchody 25 lat podpisania polsko-niemieckiego traktatu o dobrym sąsiedztwie i przyjaznej współpracy.
- 10) **maj 2016** – lubelskie obchody jubileuszu 25-lecia partnerstwa, które odbyły się poprzez kampanię „Rowerowy Maj”, obejmującą zarówno popularyzację komunikacji rowerowej, jak też upowszechnianie wiedzy o Münster wśród uczniów lubelskich szkół. Gośćmi specjalnymi wydarzenia byli Burmistrz i Radni Miasta Münster oraz przedstawiciele Towarzystwa Wspierania Partnerstwa Miast Münster-Lublin.
- 11) **2016** – udział Lublina w projekcie *Aktywna Integracja w Europie*. Projekt realizowany był przez Miasto Lublin wraz z sześcioma miastami-partnerami m.in. z Münster jako liderem, w ramach programu „Europa dla obywateli”.
- 12) **październik 2010** – polsko-niemiecko-izraelski projekt młodzieżowy *Together for a chance*. W projekcie uczestniczyła młodzież z Annete-von-Droste-Hülshoff-Gymnasium z Münster oraz Revivim High School (Rishon Le Zion). Partnerami projektu ze strony polskiej było Stowarzyszenie Homo Faber oraz I LO im. Stanisława Staszica w Lublinie.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

- 13) **2010-2009** – projekt *Od Unii Lubelskiej do Unii Europejskiej* realizowany wspólnie z Münster, Poniewieżem oraz Viseu. Współfinansowany z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013.

## **CYKLICZNE WYDARZENIA**

---

- 1) Obchody dnia Europy – 9 maja
- 2) Dni Miasta Münster \* – trzeci weekend sierpnia
- 3) Ponadto: Aktywne działania Stowarzyszenia Obywatelskiego na rzecz Współpracy Miast Lublin-Münster, które powstało 29 kwietnia 2008 roku. Ogólnym celem Stowarzyszenia było szerzenie kontaktów pomiędzy Münster a Lublinem, wymiana kulturalna pomiędzy Lublinem a Münster, promocja Münster w Lublinie oraz Lublina i Lubelszczyzny w Münster; a także starania o obustronną promocję tychże miast. Stowarzyszenie jest partnerem działającego w Münster Towarzystwa Wspierania Partnerstwa Miast Münster-Lublin.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin



## Nancy

**Miasto:** Nancy, Francja

**Liczba ludności:** 103 600;

**Powierzchnia:** 15,01 km<sup>2</sup>

**Położenie:** region Grand Est, północno-wschodnia Francja

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 26.02.1988 – Umowa partnerska

Najstarsze miasto partnerskie Lublina, 30-lecie partnerstwa w 2018 r. Aktywna współpraca z miastem Nancy prowadzona jest od początku zawarcia partnerstwa do dnia dzisiejszego. Wspólnie realizowane projekty europejskie z Programu „Europa dla obywateli” w obszarach: społeczeństwo obywatelskie, kultura, Od 2011 r. prowadzony jest program praktyk letnich dla studentów Lublina w Nancy i Karlsruhe oraz dla studentów z Nancy w Lublinie. Oba miasta wspierają wymianę kulturalną i współpracę uniwersytecką. Zainicjowana w 2018 roku przez Lublin i Nancy działalność badawcza i dydaktyczna z zakresu integracji europejskiej w ramach Centrum Europejskiego UMCS, którego partnerami są: Uniwersytet Lotaryński, Uniwersyteckie Centrum Europejskie w Nancy (CEU), Kijowski Uniwersytet Narodowy im. Tarasa Szewczenki, Czerniowiecki Uniwersytet Narodowy im. Jurija Fedkowycza, Przykarpacki Uniwersytet Narodowy im. Wasyla Stefanyka w Iwano-Frankiwsku. W ramach centrum możliwe jest uzyskanie podwójnego dyplomu UMCS i Uniwersytetu Lotaryńskiego.

### CHARAKTERYSTYKA MIASTA:

Miasto może pochwalić się, ufundowanym przez Stanisława Leszczyńskiego, wyjątkowym zespołem architektonicznym inspirowanym sztuką baroku. Stanisław Leszczyński kazał wybudować plac (wpisany na listę dziedzictwa światowego UNESCO), który dziś nosi jego imię. Nancy jest miastem o wielu obliczach: średniowiecze, renesans, barok, art. nouveau odcisnęły tu swoje piętno. Miasto zaskakuje i zachwyca bogactwem swojego dziedzictwa kulturalnego. Posiada również akademicki charakter. Na trzech uniwersytetach kształci się łącznie 48 tys. studentów. Poprzez historię oraz architekturę, Nancy zachowuje bardzo ścisłe więzi z Polską. Dom Krajów Europy Środkowowschodniej jest tego dowodem, a Ministerstwo Edukacji Narodowej, Rada Regionalna Lotaryngii i Miasto Nancy wspierało realizację tego projektu o wymiarze symbolicznym. Miasto Nancy jest aktywne w następujących organizacjach samorządowych: Cités Unies France (CUF) wspierającej zdecentralizowaną współpracę samorządów krajowych i zagranicznych, Association Française du Conseil des Communes et Régions d'Europe (AFCCRE) – Francuska sekcja Rady Gmin i Regionów Europy, stowarzyszenia miast „Eurocities”.

### WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:

- 1) **sierpień 2019** – uroczyste zakończenie programu staży letnich, które odbyło się w Ratuszu

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

w Nancy z udziałem stażystów z miast partnerskich Nancy, Zastępcy Mera Nancy ds. relacji europejskich i międzynarodowych i Konsula Honorowego Polski w Nancy.

- 2) **lipiec 2019** – udział delegacji z Nancy w głównych uroczystości upamiętniających 450. rocznicę Unii Lubelskiej oraz w uroczystej Sesji Rady Miasta Lublin na dziedzińcu Zamku Lubelskiego.
- 3) **maj 2018** – oficjalna wizyta Prezydenta Miasta Lublin w Nancy z okazji 30-lecia partnerstwa. Uroczystościom towarzyszyło podpisanie porozumienia o utworzeniu w Lublinie Uniwersyteckiego Centrum Europejskiego prowadzącego działalność badawczą i dydaktyczną w zakresie problematyki integracji europejskiej.
- 4) **sierpień 2017** – udział delegacji z Nancy w uroczystej sesji Rady Miasta Lublin z okazji 700-lecia lokacji Lublina na prawie magdeburskim.
- 5) **sierpień 2018** – udział Nancy jako partnera w projekcie Gminy Lublin pt. *Europejski Lublin – współpraca na rzecz kultury*, realizowany przez Wydział Kultury w ramach unijnego programu „Europa dla obywateli”.
- 6) **czerwiec 2016** – wystawa „Lublin-Warszawa-Nancy PARANTELE” na Zamku Lubelskim stworzona przez twórców działających w Les Ateliers des Soeurs Macarons w Nancy, wykładowców Wydziału Artystycznego UMCS w Lublinie i artystów współpracujący z warszawską Galerią Delfiny.
- 7) **kwiecień 2013** – podpisanie porozumienia z Miastem Nancy, Agromeracją Miejską Grand Nancy oraz gminą Belgrad Stari Grad o realizacji projektu *Waloryzacja dziedzictwa kulturowego i rozwój trwałej turystyki - wymiana doświadczeń i dobrych praktyk*.
- 8) **lipiec 2010** – udział przedstawicieli Młodzieżowej Rady Miasta Lublin w projekcie: *Profilaktyka jest sprawą młodych Europejczyków* w Nancy.

#### **CYKLICZNE WYDARZENIA Z POTENCJALNYM UDZIAŁEM PRZEDSTAWICIELI MIASTA (ZWYCZAJOWE ZAPROSZENIA):**

---

- 1) Festiwal świętego Mikołaja\*\* (pierwszy weekend grudnia)
- 2) Festiwal książki (drugi weekend września)
- 3) Program praktyk letnich od 2011 r.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Nikšić

**Miasto:** Nikšić, Czarnogóra

**Liczba ludności:** 56 970

**Powierzchnia:** 2065 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** północno-centralna Czarnogóra

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 24.03.2015 – List intencyjny

Ograniczona współpraca między miastami, która opiera się głównie na współpracy w dziedzinie sportu oraz wizytach kurtuazyjnych.

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

---

Nikšić to drugie co do wielkości miasto Czarnogóry. Region Nikšić jest szczególnie atrakcyjny dla turystów z powodu walorów przyrodniczych: góry, szereg jezior, rezerwaty przyrody, kąpieliska – Krupac – jedno z największych kąpielisk w Czarnogórze. Najstłyniejszym rezerwatem jest rezerwat księcia Mikołaja uważany za prawdziwą „czarnogórską perelkę” w zakresie bogactwa flory i fauny. Na terenie miasta funkcjonują liczne obiekty sportowe oraz 67 organizacji sportowych. Oprócz ogromnego potencjału sportowego, miasto uważane jest także za kulturowe i uniwersyteckie centrum Czarnogóry. Wkład do kultury i edukacji zapewniają publiczne instytucje takie jak, Wydziały: Filozofii oraz Sportu i Wychowania Fizycznego Uniwersytetu Czarnogóry.

### **WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:**

---

- 1) **sierpień 2017** – udział delegacji z Nikšić w wizycie studyjnej, oficjalnych obchodach i w uroczystej sesji Rady Miasta Lublin z okazji 700-lecia lokacji Lublina na prawie magdeburskim..
- 2) **czerwiec 2017** – wizyta delegacji z Nikšić na czele z Burmistrzem, Sekretarzem Miasta oraz Dyrektorem ds Rozwoju Miasta i Ochrony Środowiska. Rozmowy dotyczyły współpracy gospodarczej, kulturalnej oraz sportowej.
- 3) **maj 2016** – Lublin Basket Cup 2016 – międzynarodowy turniej koszykówki chłopców z rocznika 2000. W zawodach wzięło udział 8 zagranicznych zespołów z miast partnerskich, w tym drużyna z Nikšić.

### **CYKLICZNE WYDARZENIA**

---

- 1) Wrześniowe Dni Kultury
- 2) Międzynarodowy Festiwal Aktorski – przełom listopada i grudnia

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Nilüfer

**Miasto:** Nilüfer , Turcja

**Liczba ludności:** 441 299

**Powierzchnia:** 495 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** Region Marmara, Prowincja Bursa (wschodnia część Turcji – część azjatycka)

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 5.04.2014 – Umowa partnerska

Współpraca między miastami jest ograniczona i opiera się głównie na wymianie sportowej. W latach ubiegłych także współpraca projektowa.

### CHARAKTERYSTYKA MIASTA:

Nilüfer jest jednym z 3 dystryktów Prowincji Bursa (Nilüfer, Osmangazi, Yildirim). Powstał w 1987 r. Jest głównym obszarem rezydencyjnym Bursy. Nazwa pochodzi od nazwy rzeki Nilüfer (Nenufar), która przepływa przez dystrykt. Nilüfer jest najbardziej rozwiniętym gospodarczo dystryktem. Na jego terenie znajdują się 3 strefy ekonomiczne. Główne gałęzie przemysłu to tekstylny, samochodowy, maszynowy. Nilüfer jest także ważnym ośrodkiem rolniczym oraz hodowlanym. W Nilüfer promuje się aktywność sportową. Sprzyja temu wciąż rozbudowywana infrastruktura sportowa: basen olimpijski, boiska piłkarskie, centra fitness niemalże w każdej dzielnicy. Miasto jest gospodarzem wyścigów konnych oraz „Zapasów olejowych” (narodowy sport turecki). Z racji rosnącej liczby mieszkańców rozbudowuje się także system edukacyjny. W mieście znajduje się obecnie 117 instytucji edukacyjnych skupiających około 50 tysięcy uczniów. Jednym z nich jest Uniwersytet Uludag z liczbą 45 tysięcy studentów, 2300 nauczycieli akademickich.

### WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:

- 1) **kwiecień 2019** – udział lubelskich sportowców w Międzynarodowym Festiwalu Sportu w Nilüfer.
- 2) **sierpień 2017** – udział delegacji z Nilüfer w wizycie studyjnej, oficjalnych obchodach i w uroczystej sesji Rady Miasta Lublin z okazji 700-lecia lokacji Lublina na prawie magdeburskim.
- 3) **maj 2016** – udział tureckich koszykarzy w Lublin Basket Cup 2016 – Międzynarodowy Turniej Koszykówki Chłopców U-16
- 4) **czerwiec 2015** – międzynarodowy Turniej Koszykówki Chłopców U-16 – Lublin Basket Cup 2015 z udziałem drużyn z Brześćcia, Łucka, Poniewieża, Rishon Le Zion, Alcalá de Henares, Nilüfer, Omska oraz Jiaozuo.
- 5) **maj 2014** – udział młodych piłkarzy (rocznik 2004 z Lublina) w Festiwalu Sportu. Drużyna z Lublina była najmłodsza spośród 16 drużyn i zajęła 5 miejsce.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

- 6) **maj 2013** – udział młodzieżowej, chłopięcej drużyny koszykówki Start Lublin w Międzynarodowym Festiwalu Sportu w Nilüfer.
- 7) **luty 2012** – udział przedstawicieli Młodzieżowej Rady Miasta Nilüfer w międzynarodowym projekcie *Medialne sąsiedztwo*, finansowanego z programu „Młodzież w działaniu”.
- 8) **listopad 2011** – Udział dzieci z Nilüfer w zawodach pływackich PGE CUP, w Lublinie.

## **CYKLICZNE WYDARZENIA**

---

- 1) Międzynarodowy Festiwal Sportu w Nilüfer\*\*

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Nowy Sad (Novi Sad)

**Miasto:** Nowy Sad, Serbia

**Liczba ludności:** 380 000

**Powierzchnia:** 129,4 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** północna Serbia

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 31.01 2013 – List intencyjny

Współpraca między miastami opiera się głównie na współpracy kulturalnej, sportowej oraz wizytach na szczeblu oficjalnym.

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

---

Nowy Sad to drugie co do wielkości miasto Serbii, stolica okręgu, ważne centrum gospodarcze i kulturalne. Przez Serbów, Nowy Sad jest często nazywany „Serbskimi Atenami”. Miasto otrzymało kartę praw miejskich, 1 lutego 1748 r., na mocy której cesarzowa Maria Teresa przyznała miastu status „wolnego miasta królewskiego”. Miasto jest wielokulturowe – poza Serbami zamieszkują je m.in. Węgrzy, Słowacy i Czarnogórcy. W Nowym Sadzie działają szkoły języka serbskiego dla cudzoziemców, niejednokrotnie prowadzone przez uczelnie wyższe. Obecnie jest to bardzo szybko rozwijający się ośrodek, z nowoczesną architekturą oraz wzmożonym ruchem turystycznym. Nowy Sad to Europejska Stolica Kultury 2021.

### **WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:**

---

- 1) **luty 2020** – udział w Dniach Miasta Nowy Sad, – połączone z obchodami 271. urodzin miasta.
- 2) **sierpień 2017** – udział delegacji z Nowego Sadu w wizycie studyjnej, oficjalnych obchodach i w uroczystej sesji Rady Miasta Lublin z okazji 700-lecia lokacji Lublina na prawie magdeburskim.
- 3) **sierpień 2017** – udział Nowego Sadu jako partnera w projekcie Gminy Lublin pt. *Europejski Lublin – współpraca na rzecz kultury*, realizowany przez Wydział Kultury w ramach unijnego programu „Europa dla obywateli”.
- 4) **czerwiec 2017** – udział młodych koszykarzy z Nowego Sadu w ramach „Lublin Basket Cup 2017”. Wśród pięciu drużyn uczestniczących w turnieju w 2017 r. Poniewież (Litwa) i Nowy Sad (Serbia) brały udział we wszystkich edycjach.
- 5) **luty 2014** – udział delegacji Lublina na Dniach Miasta Nowy Sad.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

- 6) **listopad 2013** – wizyta w Lublinie, dyrektora Centrum Kultury z Nowego Sadu, omówienie współpracy kulturalnej, podzielenie się doświadczeniami Lublina dotyczącymi ESK 2016.
- 7) **wrzesień – październik 2013** – wizyta delegacji z Nowego Sadu na Kongresie Inicjatyw Europy Wschodniej.
- 8) **luty 2013** – wizyta władz Lublina na Dniach Miasta Nowy Sad, podczas której podpisano list intencyjny o współpracy.

## **CYKLICZNE WYDARZENIA**

---

- 1) Dni Miasta Nowy Sad\*\* – 1 luty

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Omsk

**Miasto:** Omsk, Federacja Rosyjska

**Liczba ludności:** 1 127 675

**Powierzchnia:** 572,9 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** Zachodnia Syberia, Federacja Rosyjska

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 28.05.2009 – List intencyjny

Współpraca ograniczona skupiająca się wokół wizyt oficjalnych i współpracy kulturalnej.

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

---

Omsk jest drugim co do wielkości miastem Syberii Zachodniej. Założony został w 1716 r., a prawa miejskie uzyskał w 1782 r. W wieku XIX był stolicą Guberni Zachodniej i ważnym węzłem komunikacyjnym i punktem przeładunkowym, także na drodze wodnej, na rzece Irtysz. Był także wtedy stacją postojową dla zesłańców na Syberię. Z historią miasta jest związany Fiodor Dostojewski, który spędził tu cztery lata zsyłki. Tu powstały jego „Wspomnienia z domu umarłych”. Dziś Omsk jest znaczącym ośrodkiem przemysłowym, m.in. rafinerii ropy naftowej i przemysłów: chemicznego, spożywczego, skórzanego i włókienniczego. Ważny węzeł Kolei Transsyberyjskiej. W Omsku funkcjonuje kilkanaście szkół wyższych, w tym Akademia Kolejnictwa oraz Uniwersytet Państwowy założony w 1974 r. W dziedzinie kultury godny uwagi jest Teatr Dramatyczny, liczne muzea czy galeria sztuki z dziełami Wasilija Surikowa, Il Repina i Michaiła Wróbla.

### **WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:**

---

- 1) **listopad 2018** – nawiązanie współpracy między uniwersytetami: Omskim im. F. M. Dostojewskiego i Wydziałem Ekonomii UMCS.
- 2) **maj 2013** – I Międzynarodowy Festiwal Chórów Miast Partnerskich w Lublinie z udziałem chóru „LIK” z Państwowego Uniwersytetu Pedagogicznego w Omsku.
- 3) **2012** – uczestnictwo muzyków z Omska w konkursie skrzypcowym organizowanym przez Towarzystwo Muzyczne im. H. Wieniawskiego.
- 4) **listopad 2011** – udział dzieci z Dziecięco-Junackiej Sportowej Szkoły Rezerwy Olimpijskiej nr 6 z Omska w Międzynarodowych Zawodach Pływackich w Lublinie.
- 5) **lipiec 2009** – obchody Dni Miasta Omsk z udziałem delegacji lubelskiej z Prezydentem Miasta Lublin i Przewodniczącym Rady Miasta.

---

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin



## CYKLICZNE WYDARZENIA

---

- 1) Obchody Dni Miasta Omsk\*\*
- 2) Wydarzenia kulturowe i sportowe\*

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Pernik

**Miasto:** Pernik, Bułgaria

**Liczba ludności:** 80 000

**Powierzchnia:** 461,1 km<sup>2</sup>

**Położenie:** Obwód Pernicki, Zachodnia Bułgaria

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 21.06.2001 – List intencyjny

Ostatnio, współpraca skupia się wokół wizyt oficjalnych – udział w dniach miasta i Międzynarodowym Festiwalu Maskarad. W przeszłości kontakty miały charakter głównie kulturalny – wymiany artystycznej i współpracy młodzieży w ramach projektów.

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

Miasto Pernik usytuowane jest w malowniczej kotlinie w zachodniej części Środkowej Bułgarii. Pernik otoczony jest górami: od południa Golo Burdo, od wschodu Vitosha i od północnego wschodu Liulin. Miasto leży w górnym biegu rzeki Strumy. Kotlina, w której położony jest Pernik, posiada złoża węgla kamiennego i wapienia. Miasto Pernik jest jednym z głównych centrów przemysłowych kraju. Obecny jest głównie przemysł ciężki. Od wielu lat miasto jest także znane dzięki sportom: siatkówce, piłce nożnej, rugby i hokejowi na lodzie, tamtejsze drużyny osiągają dobre wyniki na arenie krajowej i europejskiej. Turystyka opiera się na malowniczym położeniu i bogatej historii miasta. W pobliskiej miejscowości Rudarcy znajdują się źródła leczniczych wód mineralnych i kompleks basenów z leczniczą wodą. W zimie panują tu doskonałe warunki narciarskie. Rozwinięta jest także turystyka łowiecka. Pernik jest członkiem Stowarzyszenia Gmin Bułgarskich, organizatorem Międzynarodowego Festiwalu Karnawałowego „Surva”, członkiem Europejskiej Federacji Miast.

### **WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:**

- 1) **luty 2018** – udział delegacji z Lublina na Międzynarodowym Festiwalu Maskarad „SURVA”.
- 2) **sierpień 2017** – delegacja z Pernika wzięła udział w wizycie studyjnej, oficjalnych obchodach oraz w uroczystej sesji Rady Miasta Lublin z okazji 700-lecia lokacji Lublina na prawie magdeburskim.
- 3) **październik 2013** – udział lubelskich radnych na Dniach Pernika.
- 4) **sierpień 2010** – udział delegacji oficjalnej oraz zespołu folklorystycznego z Pernika w Jarmarku Jagiellońskim.
- 5) **maj 2010** – udział Zespołu Pieśni i Tańca „Lublin” w Festiwalu Kultury i Piśmiennictwa Słowiańskiego

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

- 6) **maj 2010** – udział przedstawicieli Młodzieżowej Rady Miasta Pernika w projekcie *Moje miasto w naszej Europie. Międzynarodowe spotkanie młodzieżowych rad miast partnerskich w Lublinie*. Projekt finansowany z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.
- 7) **wrzesień 2003** – realizacja projektu *Idea Olimpijska - sposób na życie*. Program wymiany młodzieżowej realizowany przez Ochotniczy Hufiec Pracy w Lublinie i grupę młodzieży z Pernika ze Stowarzyszenia "Dziecięce Olimpiady".
- 8) **czerwiec 2003** – udział delegacji z Lublina w Międzynarodowym Forum „Miasta Partnerskie - Partnerzy w budowaniu naszego wspólnego europejskiego domu” oraz udział w obchodach 1000-lecia osadnictwa w Perniku.

## **CYKLICZNE WYDARZENIA**

---

- 1) Międzynarodowy Festiwal Maskarad SURVA\*\* – styczeń
- 2) Dni miasta Pernik – październik

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Poniewież (Panevėžys)

**Miasto:** Poniewież, Litwa

**Liczba ludności:** 116 000

**Powierzchnia:** 50 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** miasto położone w północnej Litwie nad rzeką Niewiażą, stolica regionu Auksztota.

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 11.09.1999 – Umowa partnerska

Systematyczna, wielostronna, aktywnie podtrzymywana przez partnerów współpraca. Udział we wspólnych projektach, bardzo ożywiona współpraca kulturalna i sportowa.

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

Poniewież jest piątym pod względem wielkości miastem na Litwie. Miasto jest typowym obszarem zamieszkałym przez ludność rdzennie litewską, położonym między stolicami dwóch państw bałtyckich: Wilnem i Rygą. Przez miasto przebiega międzynarodowa autostrada "Via Baltica", która prowadzi do transeuropejskiej sieci komunikacyjnej. W przeszłości wchodziło w skład Rzeczypospolitej Obojga Narodów, później przez długi czas, z przerwami w trakcie którego funkcjonowała niepodległa Republika Litewska, było częścią Imperium Rosyjskiego a następnie ZSRR. Od 1990 r. funkcjonuje w ramach niepodległego państwa litewskiego. Działalność Centrum Szkolenia Menadżerów, Centrum Doradztwa Finansowego oraz Regionalnej Izby Przemysłu i Handlu dowodzi, że przywiązuje się tutaj dużą wagę do rozwoju przemysłu. Produkowane są m.in. kable, płótno, szkło, wyroby włókiennicze, piwo. Do największych zakładów należą: Browar "Kalnapilis" oraz "Linax" wytwarzający tkaniny lniane. Produkty zakładów: odzieżowego "Nevežis" oraz dziewiarskiego "Tulpe" są znane na rynku międzynarodowym. Poniewież uważany jest za miasto teatrów. Znajduje się tutaj teatr dramatyczny, teatr muzyczny, teatr kukiełkowy i teatry dziecięce. Miasto znane jest także z Międzynarodowych Sympozjów Ceramiki, które odbywają się co roku. Rada Miejska: złożona jest z 31 członków. Przewodniczy jej Prezydent Miasta. Wybory odbywają się co 3 lata.

### **WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:**

- 1) **wrzesień 2019** – udział delegacji z Poniewieża w Kongresie Inicjatyw Europy Wschodniej. Spotkanie bilateralne Prezydenta Miasta Lublin z radnymi z Poniewieża.
- 2) **lipiec 2019** – udział delegacji z Poniewieża w głównych uroczystości upamiętniających 450. rocznicę Unii Lubelskiej oraz w uroczystej Sesji Rady Miasta Lublin na dziedzińcu Zamku Lubelskiego.
- 3) **styczeń 2019** – wystawa fotograficzna artystów z Poniewieża. pt. „Duch Wolności i Jedności” w lubelskim Ratuszu.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

- 4) **luty 2018** – udział Zastępcy Prezydenta Miasta Lublin w krajowych uroczystościach 100-lecia odzyskania niepodległości przez Litwę na zaproszenie władz miasta Poniewież.
- 5) **sierpień 2017** – udział delegacji z Poniewieża w wizycie studyjnej, oficjalnych obchodach oraz w uroczystej sesji Rady Miasta Lublin z okazji 700-lecia lokacji Lublina na prawie magdeburskim.
- 6) **sierpień 2017** – udział Poniewieża jako partnera w projekcie Gminy Lublin pt. *Europejski Lublin - współpraca na rzecz kultury*, w ramach unijnego programu „Europa dla obywateli”
- 7) **maj 2010** – udział przedstawicieli Młodzieżowej Rady Miasta Poniewieża w projekcie *Moje miasto w naszej Europie. Międzynarodowe spotkanie młodzieżowych rad miast partnerskich w Lublinie*. Projekt finansowany z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.
- 8) **listopad 2010 - kwiecień 2009** – udział Miasta Poniewież w projekcie *Od Unii Lubelskiej do Unii Europejskiej*, finansowanym przez Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego.

## **CYKLICZNE WYDARZENIA**

---

- 1) Dnia Miasta Poniewież\*\* – pierwszy weekend września

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Ramallah

**Miasto:** Ramallah, Autonomia Palestyńska

**Liczba ludności:** 35 000, dystrykt: 278 000

**Powierzchnia:** 16,3 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** miasto w środkowej Palestynie, około 15 km na północ od Jerozolimy

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 6.10.2010 – List intencyjny

Zamrożona przez wiele lat współpraca, odbudowana w 2018 roku przy wsparciu Przedstawicielstwa RP w Autonomii Palestyńskiej.

### CHARAKTERYSTYKA MIASTA:

Ramallah zostało założone w XVI wieku przez Rasheda Hadadina z Jordanii. W 1902 r. Ramallah znalazło się pod panowaniem tureckim, natomiast w 1908 r. uzyskało prawa miejskie z rąk tureckiego gubernatora dystryktu. W 1967 roku podczas wojny sześciodniowej Ramallah znalazło się pod okupacją izraelską. W 1972 odbyły się tu pierwsze wybory komunalne pod okupacją. W roku 1987 toczyła się pierwsza intifada, a w 1996 roku armia izraelska wycofała się z Ramallah. Administrację miastem przejęła Narodowa Władza Palestyny. W 2002 podczas ponownej, dwumiesięcznej okupacji izraelskiej nastąpiły duże zniszczenia w infrastrukturze miasta. W 2004 w Ramallah został pochowany Jasser Arafat. Współczesne Ramallah jest siedzibą Narodowej Władzy Palestyny. Mieszczą się tu biura Rady Ministrów, Palestyńskiej Rady Ustawodawczej, ministerstw i Organizacji Wyzwolenia Palestyny, a także ambasady i przedstawicielstwa zagraniczne. Ramallah i jego siostrzane miasto Al-Bireh stały się centrami działalności ekonomicznej wraz z zainstalowaniem się tu przedsiębiorstw z branż: łączności, farmaceutycznej i kosmetycznej, chemicznej oraz przemysłu papierniczego. W Ramallah mają swoje regionalne oddziały spółki bankowe. Ramallah posiada bogatą różnorodność kulturalną, religijną, intelektualną i społeczną.

### WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:

- 1) **kwiecień 2019** – uczestnictwo kierownika Lubelskiego Teatru Tańca, w Festiwalu Tańca Współczesnego w Ramallah.
- 2) **grudzień 2018** – udział artystów z lubelskiego Stowarzyszenia Twórców Ludowych w Jarmarku Świątecznym w Ramallah.
- 3) **listopad 2018** – oficjalna wizyta Dyrektora Wydziału Relacji Zewnętrznych i Współpracy Międzynarodowej Miasta Ramallah w Lublinie.
- 4) **kwiecień 2018** – oficjalna wizyta Dyrektora Biura – Centrum Współpracy Międzynarodowej Urzędu Miasta w Ramallah. Celem wizyty była prezentacja miast partnerskich oraz zdefiniowane obszarów potencjalnej współpracy w najbliższych latach.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## **CYKLICZNE WYDARZENIA**

---

- 1) Międzynarodowy Festiwal Tańca Współczesnego\*\* – organizowany co roku w kwietniu
- 2) Jarmark Świąteczny w Ramallah\*\* z udziałem lubelskich artystów i rękodzielników prezentujących tradycyjne lubelskie ozdoby świąteczne

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Rishon LeZion

**Miasto:** Rishon LeZion, Izrael

**Liczba ludności:** 267 000

**Powierzchnia:** 64 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** 20 km na południe od Tel Avivu, na wybrzeżu Morza Śródziemnego

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 1.10.1992 – Umowa partnerska

Systematyczna choć ze względu na odległość ograniczona współpraca. Wiele inicjatyw w dziedzinie sportu. W ostatnich latach realizacja ważnego projektu edukacyjnego zainicjowanego przez miasta partnerskie.

### CHARAKTERYSTYKA MIASTA:

Nazwa miasta znaczy „Pierwszy w Syjonie”. Została tu założona pierwsza na świecie szkoła hebrajska, powstała pierwsza w Izraelu orkiestra oraz winiarnia, wynaleziono tu żelazny pług. To w Rishon LeZion skomponowano hymn żydowski i tu zawieszona została po raz pierwszy flaga Izraela. Rishon LeZion jest miastem położonym nad Morzem Śródziemnym. Pionierzy osiedlili się w Rishon LeZion w 1882 r. Rishon jest miastem młodym – 60% obywateli nie przekroczyło 40. roku życia. Wśród interesujących zabytków należy wymienić: Chaviv – pierwszą hebrajską szkołę (1888 r.) i Jad Lebanim – muzeum historii Rishon LeZion. Do ważniejszych obiektów archeologicznych należą: mający ponad 4 tys. lat cmentarz, letnia forteca asyryjska mająca 1700 lat oraz trzy winiarnie, z których każda ma po 1500 lat. W mieście tym dynamicznie rozwija się przemysł spożywczy, produkcja materiałów budowlanych, przemysł elektryczny i metalowy.

### WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:

- 1) **kwiecień 2019** – projekt *W poszukiwaniu wspólnej historii* – wspólny program edukacyjny miast partnerskich: Lublina i Rishon LeZion koordynowany przez Miasto Lublin i Ośrodek „Brama Grodzka - Teatr NN”.
- 2) **marzec 2019** – udział reprezentacji Polski i Lublina w Międzynarodowych Mistrzostwach Izraela Juniorów w badmintonie w Rishon LeZion. Równoległe odbywał się zjazd przedstawicieli miast partnerskich Rishon LeZion, na którym Lublin reprezentowała – Zastępca Prezydenta Miasta Lublin.
- 3) **czerwiec 2018** – zwycięstwo izraelskiej drużyny z Rishon LeZion podczas Lublin Basket Cup 2018.
- 4) **luty 2018** – udział delegacji lubelskiej w uroczystościach 70. rocznicy Państwa Izrael oraz w jubileuszu 136. rocznicy założenia miasta Rishon LeZion.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin



- 5) **sierpień 2017** – udział delegacji z Rishon LeZion w wizycie studyjnej, oficjalnych obchodach oraz w uroczystej sesji Rady Miasta Lublin z okazji 700-lecia lokacji Lublina na prawie magdeburskim.
- 6) **październik 2006** – udział przedstawicieli władz Lublina w obchodach 15-lecia trójporozumienia miast Lublin – Munster – Rishon Le Zion.
- 7) **wrzesień 2002** – współpracy w ramach projektu *Biblioteczne okno na Świat*, autorstwa Miejskiej Biblioteki Publicznej im. Hieronima Łopacińskiego w Lublinie i biblioteki z Rishon LeZion.
- 8) **wrzesień 1994** – rozpoczęcie współpracy międzyszkolnej pomiędzy III Liceum Ogólnokształcące im. Unii Lubelskiej, a Igal Alon High School - Izrael (Rishon Le Zion). Współpraca szkół (III LO, LO im. Jana II Sobieskiego).

## **CYKLICZNE WYDARZENIA**

---

- 1) Cykliczne zaproszenia na konferencje samorządowe\*\* (organizowane przez Związek Gmin Izraela)
- 2) Cykliczny udział młodzieży obu miast w wydarzeniach sportowych (koszykówka, badminton, ratownictwo wodne, judo, piłka ręczna)
- 3) Współpraca szkół (III LO im. Unii Lubelskiej, LO im. Jana III Sobieskiego) ze szkołami w Rishon LeZion.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Równe (Rivne)

**Miasto:** Równe, Ukraina

**Liczba ludności:** 246 535

**Powierzchnia:** 63 km<sup>2</sup>

**Położenie:** północny zachód Ukrainy

**Umowa partnerska/List intencyjny:** 1.10.2013 – Umowa partnerska

Systematyczna, wielostronna, aktywnie podtrzymywana przez partnerów wzorowa współpraca.

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

Równe – miasto i stolica obwodu rówieńskiego na Ukrainie. Położone między Warszawą a Kijowem stanowi ważny węzeł komunikacyjny.

Jest ośrodkiem przemysłu energetycznego i chemicznego oraz siedzibą uczelni wyższych. Równe jest także centrum sportu żużlowego na Ukrainie. Przed wojną w mieście funkcjonowało kilka polskich klubów sportowych, m.in. Sokół Równe i Hallerczyk Równe. W ostatnich latach kluby ukraińskie MIR, Kaskad, FC Trofimov, Ukraina, występowały w polskiej lidze żużlowej. Aktualnie miasto przebudowuje stadion żużlowy.

W Równym znajduje się wiele obiektów, świadczących o obecności Polaków w historii miasta, m.in. gimnazjum polskie czy budynek Poczty Polskiej. W 2016 roku archeolodzy odnaleźli w centrum miasta fundamenty Pałacu książąt Lubomirskich. Obiekt, który przed ponad 200 lat zamieszkiwany był ród Lubomirskich, został wysadzony w powietrze przez sowietów. Obecnie Urząd Miasta Równe czyni starania, aby na bazie fundamentów pałacu utworzyć nowoczesną instytucję kultury. Wspólnie z Gminą Lublin opracowano projekt do Programu PL-BY-UA 2014-2020, ale niestety nie uzyskał on dofinansowania. Obecnie poszukiwane są inne źródła finansowania tego projektu. W Równym bardzo aktywnie działa Towarzystwo Kultury Polskiej na Rówieńszczyźnie im. W. Reymonta.

Narodowy Uniwersytet Gospodarki Wodnej i Zarządzania Zasobami Naturalnymi w Równym współpracuje z lubelskimi uczelniami państwowymi oraz prywatnymi – Wyższą Szkołą Społeczno-Przyrodniczą w Lublinie oraz Politechniką Lubelską. W ramach współpracy międzynarodowej z lubelską Politechniką, Uniwersytet realizuje projekt edukacyjny umożliwiający studentom wymianę akademicką i uzyskanie dyplomu obydwu uczelni. Projekt obejmuje studentów kierunków: Mechatronika, Elektrotechnika, Finanse i audyt, Mechanika i budowa maszyn.

Równe nazywane jest "bursztynową stolicą Ukrainy" ze względu na bogate złoża tego surowca.

Równe jest członkiem Związku Miast Ukraińskich. Nawiązał współpracę partnerską z miastami na Słowacji, w Polsce i Bułgarii.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:

- 1) **styczeń 2020** – wizyta w Lublinie juniorskiej reprezentacji siatkarzy i koszykarzy z Równego. Towarzyski mecz między siatkarzami i koszykarzami z Równego i Lublina. Udział w turniejach sportowych w Puławach i Kazimierzu Dolnym.
- 2) **2020** – projekt *Dziedzictwo kulturalne od kuchni – promocja tradycji kulinarnych oraz profesjonalizacja oferty gastronomicznej Lublina i Równego PL-BY-UA 2014-2020* (w trakcie realizacji).
- 3) **grudzień 2019** – wizyta w Lublinie, Puławach, Kazimierzu Dolnym i Zamościu grupy dzieci z Centrum Kultury i Edukacji im. T. Sosnowskiego w Równem.
- 4) **listopad 2019** – przeprowadzenie szkolenia w zakresie planowania projektów grantowych dla przedstawicieli Urzędu Miasta Równego, Regionalnej Administracji Państwowej, lokalnych NGO, domów kultury i jednostek oświatowych.
- 5) **wrzesień 2019** – udział przedstawicieli Równego w Kongresie Inicjatyw Europy Wschodniej.
- 6) **styczeń 2019** – udział w spotkaniach poświęconych wymianie doświadczeń w zakresie tworzenia strategii rozwoju miasta oraz tworzeniu nowych projektów partnerskich urzędów miast, uczelni oraz lokalnych NGO przedkładanych do finansowania z programu Erasmus+
- 7) **listopad 2018** – spotkanie robocze we Lwowie dotyczące wspólnego przygotowania wspólnych projektów z miastami partnerskimi Lwowem i Równym w ramach konkursu EuropeAid .
- 8) **listopad - maj 2018** – udział w projekcie *INTERCULTURE: Międzynarodowy wolontariat na rzecz kultury miejskiej*. Program realizowany przez Miasto Lublin wspólnie z Narodowym Uniwersytetem Gospodarki Wodnej i Zarządzania Zasobami Naturalnymi w Równem (Ukraina).
- 9) **sierpień 2018** – udział Charkowa, Sum, Dniepra, Krzywego Rógu, Winnicy, Równego, Iwano-Frankiwska i Łucka w projekcie *Profesjonalne kadry w samorządzie lokalnym – budowanie kompetentnych zespołów administracji publicznej w zakresie wsparcia reformy samorządowej w Ukrainie*. Projekt współfinansowany ze środków MSZ RP – „Polska pomoc rozwojowa 2018”.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

- 10) **sierpień 2017** – udział delegacji Równego w wizycie studyjnej, oficjalnych obchodach oraz w uroczystej sesji Rady Miasta Lublin z okazji 700-lecia lokacji Lublina na prawie magdeburskim.
- 11) **grudzień-kwiecień 2015** – projekt *Rozwój małej i średniej przedsiębiorczości miast Równe i Lublin*. Program PL-BY-UA 2007-2013
- 12) **2015-2013** – projekt *Inwestycja w kulturę. Działania systemowe na rzecz edukacji kulturalnej*, Program PL-BY-UA 2007-2013.
- 13) **2015-2013** – projekt *Współpraca samorządów miast Równe i Lublin jako element rozwoju obszaru transgranicznego*, Program PL-BY-UA 2007-2013.
- 14) **2010** – projekt *Rozwiązania systemowe Lublina i ukraińskich miast w zakresie budowania nowoczesnego samorządu*, współfinansowane w ramach programu Polskiej Pomocy Zagranicznej MSZ RP.

#### **CYKLICZNE WYDARZENIA:**

---

- 15) Dni Miasta\*\* – 24 sierpnia, połączone z Dniem Niepodległości Ukrainy

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Starobielsk

**Miasto:** Starobielsk, Ukraina

**Liczba ludności:** 17,000

**Powierzchnia:** 13,32 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** Wschodnia Ukraina

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 15.03.1996 – Umowa partnerska

Ograniczona współpraca głównie ze względu na ogromną różnicę potencjału partnerów.

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

---

Miasto na Ukrainie położone nad rzeką Ajdar w obwodzie ługańskim. Ma ponad trzechsetletnią historię. Od maja 1797 roku Starobielsk ma status miasta i do sierpnia 1920 roku, był centrum dużego powiatu. Starobielsk w sposób szczególny związany jest z Polską, bowiem od listopada 1939 roku do maja 1940 r. mieścił się tu w budynkach poklasztornych obóz oficerów polskich wziętych do niewoli we wrześniu 1939 roku. Spośród około 4,5 tys. żołnierzy połowę stanowili obrońcy Lwowa. W kwietniu i maju 1940 obóz zlikwidowano, a NKWD wymordowało w Charkowie wszystkich jeńców. Czterdziestu ośmiu Polaków zmarło w obozie i zostało pochowanych na starym cmentarzu miejskim, w 1995 przeniesiono ich ciała na Cmentarz Czmirowski. Przeżyło około dziewięćdziesięciu oficerów wywiezionych do obozu Pawliszczew Bor, bądź na indywidualne śledztwa do więzień w Moskwie i Kijowie. W Starobielsku działa Towarzystwo Miłośników Języka i Kultury Polskiej „Most Nadziei”, skupiające młodzież, a jego celem jest opieka nad cmentarzem oficerów polskich. Umowa partnerska podpisana 15 marca 1996 roku pomiędzy Starobielskiem i Lublinem, oprócz wielu zagadnień dotyczących współpracy, zawiera deklarację o wzajemnym poparciu w dążeniach do ochrony zabytków historycznych i miejsc pamięci.

### **WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:**

---

- 1) **sierpień 2017** – udział delegacji ze Starobielska w wizycie studyjnej, oficjalnych obchodach oraz w uroczystej sesji Rady Miasta Lublin z okazji 700-lecia lokacji Lublina na prawie magdeburskim.
- 2) **lipiec 2009** – zorganizowany wypoczynek dla dzieci ze Starobielska w Lublinie.
- 3) **wrzesień 2008** – wizyta w Starobielsku oficjalnej delegacji z Lublina.

### **CYKLICZNE WYDARZENIA**

---

- 1) brak

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Sumy

**Miasto:** Sumy, Ukraina

**Liczba ludności:** 300 000

**Powierzchnia:** 145 km<sup>2</sup>

**Położenie:** północno-wschodnia Ukraina

**Umowa partnerska/List intencyjny:** 01.10.2013 – Umowa partnerska

Intensywna, systematyczna współpraca aktywnie podtrzymywana przez partnerów.

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

---

Miasto wojewódzkie Sumy leży nad rzeką Psiol w północno-wschodniej części Ukrainy przy granicy z Rosją. Zostało założone przez Kozaków w 1652 r. Od 1939 r. stolica obwodu, w latach 1941-1943 znalazło się pod okupacją niemiecką. W latach 1945-1991 znalazło się w Ukraińskiej SRR, a od 1991r. należy do Ukrainy. W mieście nadal obecny jest przemysł chemiczny, maszynowy, elektroniczny, odzieżowy oraz spożywczy. Istnieje tu również kilka szkół wyższych, w tym uniwersytet oraz prestiżowa, jedyna na Ukrainie, Wyższa Szkoła Bankowości.

Sumy to ważny węzeł komunikacyjny: znajduje się tu dworzec kolejowy oraz międzynarodowe lotnisko Sumy. Z Sum pochodzi były prezydent Ukrainy Wiktor Juszczenko.

### **Sumy a Polska:**

W 1999 roku powstało Towarzystwo Kultury Polskiej jako pierwsza organizacja polonijna w Sumach. Celem Towarzystwa jest odrodzenie świadomości Polaków mieszkających w Sumach i popularyzacja kultury polskiej poprzez organizację imprez artystycznych, wieczorów poezji, seminariów naukowych, czy obchodów świąt państwowych: Dnia Odzyskania Niepodległości 11 listopada, Dzień Konstytucji Polski 3 Maja, świąt religijnych oraz tych, związanych z polskimi tradycjami m.in. Boże Narodzenie, Wielkanoc, Andrzejki, Mikołajki.

Aktualnie, we współpracy z Urzędem Miasta Lublin, projektowany jest skwer przyjaźni polsko-ukraińskiej.

Wśród miast partnerskich z Polski znajduje się Lublin i Gorzów Wielkopolski.

### **WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:**

---

- 1) **grudzień 2020** – udział ekspertów z Lublina w prezentacji Strategii Rozwoju Miasta Sumy na lata 2020-2030.
- 2) **listopad 2019** – szkolenie z planowania projektów oraz konsultacje Strategii Rozwoju Miasta Sumy.
- 3) **wrzesień 2019** – udział delegacji Sum w Kongres Nowej Mobilności.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

- 4) **wrzesień 2019** – udział delegacji Wydziału Kultury Urzędu Miasta Lublin oraz miejskich instytucji kultury w uroczystych obchodach Dnia Miasta Sumy.
- 5) **lipiec 2019** – udział delegacji z Sum w Lublinie w głównych uroczystościach upamiętniających 450. rocznicę Unii Lubelskiej oraz w uroczystej Sesji Rady Miasta Lublin na dziedzińcu Zamku Lubelskiego.
- 6) **czerwiec-lipiec 2019** – wystawa w Galerii Ratusz prac uczniów oraz wykładowców Sumskiej Dziecięcej Szkoły Artystycznej im. M. Łysenki.
- 7) **maj-czerwiec 2019** – udział uczniów oraz wykładowców Sumskiej Dziecięcej Szkoły Artystycznej im. M. Łysenki w VII Międzynarodowym Plenerze Artystycznym w Lublinie.
- 8) **marzec 2019** – przygotowanie projektu Skweru Przyjaźni Polsko-Ukraińskiej przez zespół architektów z UM Lublin i Komitetu Wykonawczego Rady Miasta Sumy .
- 9) **sierpień 2018** – udział Charkowa, Sum, Dniepra, Krzywego Rógu, Winnicy, Równego, Iwano-Frankiwska i Łucka w projekcie *Profesjonalne kadry w samorządzie lokalnym – budowanie kompetentnych zespołów administracji publicznej w zakresie wsparcia reformy samorządowej w Ukrainie*. Projekt współfinansowany ze środków MSZ RP – „Polska pomoc rozwojowa 2018”.
- 10) **sierpień 2017** – udział delegacji z Sum w wizycie studyjnej, oficjalnych obchodach oraz w uroczystej sesji Rady Miasta Lublin z okazji 700-lecia lokacji Lublina na prawie magdeburskim.
- 11) **od 2013 do chwili obecnej** – współpraca Zespołu Szkół Plastycznych im. Cypriana Kamila Norwida w Lublinie, DDK Bronowice z Sumską Dziecięcą Szkołą Artystyczną im. Łysenki.
- 12) **2010** – projekt *Rozwiązania systemowe Lublina i ukraińskich miast w zakresie budowania nowoczesnego samorządu*, współfinansowane w ramach programu Polskiej Pomocy Zagranicznej MSZ RP.

## **CYKLICZNE WYDARZENIA**

---

- 1) Dni Miasta\* – 24 sierpnia, połączone z Dniem Niepodległości Ukrainy
- 2) Dzień Europy\* – maj

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Tbilisi

**Miasto:** Tbilisi, Gruzja

**Liczba ludności:** 1,15 mln

**Powierzchnia:** 726 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** południowo-wschodnia część Gruzji

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 18.10.2014 – Umowa partnerska

Ograniczona aczkolwiek systematyczna współpraca głównie w obszarze kultury. Planowany powrót do wspólnych projektów celem ożywienia kontaktów.

### CHARAKTERYSTYKA MIASTA:

Tbilisi – stolica Gruzji, zwana perłą Kaukazu. Małownicze położenie, oryginalne zabytki oraz gościnni ludzie tworzą razem niepowtarzalną atmosferę orientального miasta, leżącego na pograniczu Europy i Azji. Dziś żyje w nim 1/4 ludności kraju, czyli około 1,3 mln ludzi. Od stuleci skupia się tu życie gospodarcze i kulturalne kraju. Na ulicach miasta wydarzyła się w 2003 r. „rewolucja róż”, która zapoczątkowała głębokie zmiany w całym kraju.

Dzisiejsze Tbilisi zasługuje na miano europejskiego miasta. To miasto kultury i literatury. W 2021 roku Tbilisi będzie Światową Stolicą Książki.

Mieszany skład etniczny miasta oraz wpływy sąsiednich państw trwale zapisały się w tbiliskiej architekturze. Szczególnym przykładem mieszania kultur jest gmach opery, utrzymany w formie perskiego pałacu. Wspólnota żydowska liczy około 2% tbiliskiej populacji. Żydzi nigdy nie byli w Tbilisi szczególnie liczni lecz bardzo przysłużyli się rozwojowi miejskiego handlu i kultury. Wielowiekowa obecność Ormian zaowocowała licznymi świątyniami, które koncentrują się w obrębie starówki i dzielnicy Avlabari. W dzisiejszym Tbilisi obecności innych grup etnicznych przejawia się nie tylko w sferze religii. W dzielnicy Avlabari działa ormiański teatr. Mniej lub bardziej prężne są rozmaite ośrodki kulturalne a wśród nich np. Centrum Kultury Kurdyjskiej.

### WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:

- 1) **październik 2019** – udział oficjalnej delegacji Miasta Lublin pod przewodnictwem Zastępcy Prezydenta Miasta Lublin ds. Kultury, Sportu i Partycypacji w obchodach 5. rocznicy partnerstwa Lublina i Tbilisi. W Centrum Informacyjnym Unii Europejskiej i NATO w Tbilisi odbył się wernisaż lubelskich artystów
- 2) **grudzień 2018** – wizyta w Lublinie redaktora dziennika „Resonance Daily” z Tbilisi.
- 3) **sierpień 2017** – udział delegacji z Tbilisi w wizycie studyjnej, oficjalnych obchodach oraz w uroczystej sesji Rady Miasta Lublin z okazji 700-lecia lokacji Lublina na prawie magdeburskim.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin



- 4) **maj 2017** – III Festiwal Chórów Miast Partnerskich i Zaprzyjaźnionych Lublin 2017 z udziałem m.in. Abchaskiego Chóru Państwowego im. Gurama Kurashviliego z Tbilisi
- 5) **2016** – udział w stażach urzędników Ministerstwa Pracy, Zdrowia i Spraw Społecznych z Tbilisi w ramach konkursu Ministerstwa Spraw Zagranicznych „Polska pomoc rozwojowa 2016” w Lublinie.
- 6) **sierpień 2015** – Europejski Festiwal Smaku poświęcony Gruzji – wydarzenie cykliczne poświęcone tym razem smakom Gruzji z udziałem przedstawicieli Tbilisi, oraz Ambasady Gruzji w Polsce.
- 7) **2015** – projekt ART/ATTACK/SPACE przygotowany i realizowany przez Centrum Kultury w Lublinie i Centrum Sztuki Współczesnej Tbilisi przy finansowym wsparciu MKiDN oraz Miasta Lublin.
- 8) **2014** – projekt *Artnastup Gruzja* realizowany przez UM Lublin i Centrum Kultury w Lublinie dzięki wsparciu Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Był to program kulturalny będący propozycją miasta Lublin w ramach współpracy przy okazji podpisania umowy partnerskiej.
- 9) **2013** – wizyta studyjna w Tbilisi nauczycieli lubelskich szkół ponadgimnazjalnych w ramach unijnego projektu *Uczeń do potęgi*.
- 10) **2012** – *Connected by the Border* – budowanie sieci współpracy kulturalnej Partnerstwa Wschodniego” – projekt realizowany przez Fundację Trans Kultura, Warsztaty Kultury w Lublinie przy wsparciu Wydziału Kultury UM Lublin.

## CYKLICZNE WYDARZENIA

- 1) Dzień Miasta – Tbilisoba\*\* (październik) – duży festiwal, którego tematem jest kultura i tradycja Gruzji oraz przedstawienie mniejszości etnicznych i zaproszonych gości. Tbilisoba to także doroczne święto plonów i gruzińskiej gościnności oraz ukłon w stronę wielokulturowości Tbilisi.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Tilburg

**Miasto:** Tilburg, Holandia

**Liczba ludności:** 217,595

**Powierzchnia:** 119 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** jedna z południowych prowincji Północnej Brabancji

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 29.06.1996 – Umowa partnerska

Bardzo aktywna współpraca w latach 1996-2011 głównie za sprawą dużego zaangażowania organizacji pozarządowych w Tilburgu. Od 2011 roku brak wspólnych działań.

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

---

Tilburg jest drugim co do wielkości miastem holenderskiej prowincji Brabancja. Prawa miejskie uzyskało w 1809 r i przez większość część swojej najnowszej historii było związane z rozwijającym się w tym regionie przemysłem włókienniczym. W przeszłości uznawane było nawet za niderlandzką stolicę przemysłu wełnianego.

Obecnie Tilburg stanowi modelowy przykład nowoczesnego, dobrze prosperującego organizmu miejskiego. Najważniejszymi sektorami są transport i logistyka, w ostatnich latach, w regionie położonym na północ od miasta założona została najważniejsza fabryka firmy Tesla na Europę.

Miasto słynie ze znajdującej się tutaj prestiżowej szkoły wyższej. Uniwersytet w Tilburgu wyróżniony został m.in. ze względu na osiągnięcia Wydziału Ekonomii i Przedsiębiorczości, który w 2007 r. po raz drugi z rzędu został uznany jako najlepszy tego typu wydział w Europie. W dziedzinie prawa uniwersytet w Tilburgu uznawany jest za najlepszy w Holandii.

Miasto ma również wiele do zaoferowania odwiedzającym go turystom, w odrestaurowanej fabryce znajduje się Muzeum Włókiennictwa, mieszczące w swoich wnętrzach m.in. laboratorium designu oraz produkcji tkaniny. Atrakcją dla zwiedzających stanowi Miejskie Muzeum Etnograficzne, które posiada w zbiorach biżuterię, broń, maski rytualne i rzeźby z Afryki, Azji i Ameryki. W planach rozwoju Tilburga przewiduje się wzrost liczby ludności do 250 000 i uczynienia z tego miasta silnego i nowoczesnego ośrodka gospodarczego.

### **WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:**

---

- 1) **październik 2011** – wizyta pracowników Kancelarii Prezydenta Miasta Lublin w Tilburgu, spotkania m. in. z przedstawicielami Fundacji Port Agora.
- 2) **czerwiec 2011** – udział Tilburga w Forum Inwestycyjno – Gospodarczym Lub-Invest 2011
- 3) **sierpień 2010** – wizyta delegacji z Tilburga, spotkania robocze dotyczące takich dziedzin jak gospodarka, nauka, kultura, pomoc społeczna, goście uczestniczyli również w Jarmarku Jagiellońskim.

<sup>\*</sup> - zwyczajowe zaproszenia

<sup>\*\*</sup> - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

- 4) **kwiecień 2009** – udział przedstawicieli Urzędu Miasta Lublin w międzynarodowej konferencji w Tilburgu, w ramach projektu *Miasta Międzykulturowe*.
- 5) **czerwiec 2008** – prezentacja w Tilburgu Polskiego Centrum Informacji i Serwisu, którego inicjatorem była Fundacja „OEC”.
- 6) **2008-2007** – udział w projekcie *Lublin jako miasto uniwersyteckie – katalizator dla rozwoju urbanistycznego*. Partnerami projektu była: Akademia Architektury i Urbanistyki w Tilburgu, Urząd Miasta Tilburg, Politechnika Lubelska, Urząd Miasta Lublin.
- 7) **lipiec-sierpień 2004** – wymiana młodzieży w ramach projektu *Polacy i Holendrzy – poznajemy się bliżej*. Przygotowany przez Fundację Tilburg – Polen i Fundację Integracyjną „Na Tatarach”.
- 8) **marzec-czerwiec 2003** – udział delegacji z Urzędu Miasta Lublin w szkoleniach w Tilburgu, w ramach programu dotyczącego funkcjonowania biur obsługi mieszkańców w obu miastach.

## CYKLICZNE WYDARZENIA

---

- 1) Miejski festyn – odbywający się każdego roku w lipcu.
- 2) Działania Fundacji Oost Europa Centrum (wcześniejsza nazwa: Fundacja Tilburg – Polen) Fundacja podejmowała szereg działań w zakresie pomocy społecznej dla Miasta Lublin takich jak: wyjazdy do Holandii dla dzieci/młodzieży z rodzin patologicznych, organizowała kursy komputerowe-ułatwiające start w życie zawodowe, przekazała bus Hospicjum im. Małego Księcia w Lublinie. Organizowała też wydarzenia kulturalne (wystawy fotograficzne), mające na celu promocję Miasta Lublin i przybliżenia naszego miasta mieszkańcom Tilburga i okolic.

<sup>^</sup> - zwyczajowe zaproszenia

<sup>\*\*</sup> - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Timișoara

**Miasto:** Timișoara, Rumunia

**Liczba ludności:** 329 003

**Powierzchnia:** 130,5 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** miasto w zachodniej Rumunii, okręg Temesz

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 20 kwietnia 2016 – Umowa partnerska

Ograniczona ale systematyczna współpraca związana m.in. z wyjazdami lubelskich florystów na festiwal kwiatów oraz z poparciem kandydatury Timișoary do Europejskiej Stolicy Kultury w 2021 roku.

### CHARAKTERYSTYKA MIASTA:

Timișoara to trzecie co do wielkości miasto Rumunii, położone w zachodniej części kraju. Jest ośrodkiem administracyjnym okręgu Temesz. Miasto jest wielokulturowe – poza Rumunami zamieszkują je m.in. Węgrzy, Niemcy i Serbowie. W mieście działa przemysł maszynowy, chemiczny, skórzany, włókienniczy i spożywczy. Pierwsze wzmianki o mieście, które powstało na miejscu starożytnej rzymskiej fortecy Castrum Regium Themes, pochodzą z 1212 r. Timișoara kojarzy się z rewolucją 1989 roku. 20 grudnia miały tam miejsce krwawe zamieszki, których powodem była próba przesiedlenia przez tajną policję Securitate węgierskiego pastora ewangelickiego Laszlo Tokosa. Timișoara została ogłoszona pierwszym wolnym miastem w Rumunii, a wydarzenia, które tam miały miejsce bezpośrednio przyczyniły się do obalenia dyktatury Nicolae Ceaușescu. Timișoara jest miastem, które rozwija się w bardzo dynamiczny sposób. Aktualnie jest drugim po Bukareszcie najlepiej prosperującym ośrodkiem Rumunii. Inwestycje dokonują tu duże koncerny, jak Nestlé czy Procter&Gamble, a także produkująca opony firma Continental AG. Miasto jest również atrakcyjne turystycznie i posiada bogatą ofertę kulturalną i rozrywkową.

### WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:

- 1) **wrzesień 2019** – realizacja projektu *POWER Ponadnarodowa mobilność uczniów* pomiędzy College Carmen Sylva w Timisoarze i Zespołem Szkół Elektronicznych w Lublinie.
- 2) **wrzesień 2019** – udział Zastępcy Prezydenta Miasta ds. Kultury, Sportu i Partycypacji w Timisoarze w uroczystościach wręczenia dyplomu „Ambasador 2021”.
- 3) **sierpień 2018** – udział delegacji Lublina w dniach miasta Timișoara.
- 4) **sierpień 2017** -- udział Timișoary jako partnera w projekcie Gminy Lublin pt. *Europejski Lublin – współpraca na rzecz kultury*, realizowany przez Wydział Kultury w ramach unijnego programu „Europa dla obywateli”.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

- 5) **sierpień 2017** – udział delegacji z Timișoary w wizycie studyjnej, oficjalnych obchodach oraz w uroczystej sesji Rady Miasta Lublin z okazji 700-lecia lokacji Lublina na prawie magdeburskim.
- 6) **sierpień 2016** – udział delegacji z Miasta Lublin z udziałem radnych, w obchodach dnia miasta Timișoara.
- 7) **kwiecień 2016** – udział lubelskich florystów w międzynarodowym festiwalu kwiatów TIMFLORALIS.
- 8) **październik 2014** – udział Timișoary w Kongresie Inicjatyw Europy Wschodniej.

## CYKLICZNE WYDARZENIA

---

- 1) Dni miasta\*\* – 3 sierpnia
- 2) Timifloralis\*\* – Festiwal Kwiatów - kwiecień

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasto Lublin

## Tirana

**Miasto:** Tirana

**Liczba ludności:** 610 070

**Powierzchnia:** 1,110.03 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** stolica Albanii, położona 40 km od Morza Adriatyckiego

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 11.04.2019 – List intencyjny

Nowy partner otwarty na współpracę. Potencjalna współpraca w obszarze elektro mobilności, współpracy miasta i uczelni wyższych.

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

---

Od 31 grudnia 1925 – data ustanowienia stolicy – Tirana intensywnie się rozwijała. Powstawały nowe ulice, budynki ministerialne, Bank Narodowy, Ratusz i Bulwar imienia Zogu I, który w Tiranie, we wrześniu 1928 roku proklamował monarchię i ogłosił się królem. W 1941 Enver Hodża założył Komunistyczną Partię Albanii, a Tirana stała się centrum albańskich komunistów, którzy organizowali tu ludzi do walki z okupantem. Po zacieklej walce miasto zostało wyzwolone 17 listopada 1944 roku. Wkrótce potem powstał tu komunistyczny rząd, na którego czele stanął Enver Hodża. W 1957 roku w mieście założono pierwszy w Albanii uniwersytet. Na przełomie lat 80. i 90. przez miasto przetoczyła się fala gwałtownych demonstracji, które ostatecznie doprowadziły do załamania się komunistycznego reżimu w 1991 roku. Reformy wolnego rynku otworzyły kraj na inwestycje zagraniczne, zwłaszcza w rozwój energetyki i infrastruktury transportowej.

Odwiedzając Tiranę, nie sposób nie zobaczyć miejsc takich jak, Plac Skanderberga, przy którym znajdują się budynki Muzeum Historycznego, Hotelu Tirana, Pałacu Kultury, Opery. Warto odwiedzić również Meczet Hadzi Ethem Beja, Wieżę Zegarową, Plac Matki Teresy. Panoramę miasta można podziwiać ze szczytu wieżowca Sky Tower, gdzie znajduje się restauracja wraz z obracaną wokół pionowej osi budynku podłogą.

W Tiranie znajdują się dwa uniwersytety Uniwersytet Tirański oraz Politechnika Tirańska.

### **WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:**

---

- 1) **kwiecień 2019** – wizyta delegacji Miasta Lublina w Tiranie na czele z Prezydentem Miasta .  
Celem wizyty było podpisanie listu intencyjnego o nawiązaniu współpracy między miastami.

### **CYKLICZNE WYDARZENIA**

---

- 1) Dzień Lata – 14 marca
- 2) Międzynarodowy Festiwal Filmowy – koniec września.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Viseu

**Miasto:** Viseu

**Liczba ludności:** 93 502

**Powierzchnia:** 507.10 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** stolica regionu Dão Lafões, położone w północnej Portugalii

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 24.11.1998 – umowa partnerska

Intensywna współpraca w latach 1997-2013, głównie w obszarze kultury.

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

Viseu to licząca prawie 100 tysięcy mieszkańców, stolica regionu Dão Lafões. Od 1998 roku jest naszym partnerskim miastem. Położone malowniczo w północnej części Portugalii, otoczone jest trzema górskimi łańcuchami, w tym najwyższym pasmem w kraju – Serra da Estrela. Mimo, iż jest jednym z największych portugalskich miast, w porównaniu z Lublinem wydaje się dość niewielkie. Jego początki sięgają czasów, kiedy tereny te zamieszkiwali Rzymianie. Już wtedy Viseu było ważnym punktem, w którym krzyżowały się szlaki handlowe. Ścisłe centrum miasta stanowi dobrze zachowana starówka ze średniowieczną katedrą, której patio wyłożono azulejos – czyli białoniebieskimi kafelkami, stanowiącymi charakterystyczny element dekoracyjny. Miasto stanowi regionalne centrum rozwoju gospodarczego, z bardzo dobrze rozwiniętą branżą produkcji wina. Region, w którym znajduje się Viseu, słynie w szczególności z biorącego od niego swoją nazwę wina Dão. W mieście ma swoją siedzibę międzynarodowy koncern Visabeira, działający w branży telekomunikacyjnej. Viseu stanowi, również, ważny na mapie Półwyspu Iberyjskiego, ośrodek rozwoju kulturalnego. Znajduje się tutaj m.in. muzeum Grão Vasco, nazwane w ten sposób, na cześć jednego z najważniejszych portugalskich malarzy doby renesansu Vasco Fernandes, którego dzieła można tutaj podziwiać. W mieście działają wydziały Katolickiego Uniwersytetu Portugalii oraz ma tutaj swoją siedzibę miejscowa Politechnika.

### **WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:**

- 1) **sierpień 2017** – udział delegacji z Viseu w wizycie studyjnej oraz oficjalnych obchodach 700-lecia Lublina oraz w uroczystej sesji Rady Miasta Lublin z okazji 700-lecia lokacji Lublina na prawie magdeburskim.
- 2) **maj 2015** – udział chóru z Viseu w II Festiwalu Chórów Miast Partnerskich Lublina z udziałem Prezydenta Miasta Viseu.
- 3) **2015** – udział członków Zarządu Miasta Viseu i ambasadorów krajów portugalskojęzycznych akredytowanych w Polsce w Międzynarodowym Kongresie Języka Portugalskiego w Lublinie – zorganizowanym przez Zakład Studiów Portugalskojęzycznych

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

Instytutu Filologii Romańskiej oraz Centrum Języka Portugalskiego Camões przy UMCS w Lublinie.

- 4) **wrzesień 2010** – udział Prezydenta Miasta Lublin w Jarmarku św. Mateusza w Viseu.
- 5) **listopad 2010-kwiecień 2009** – udział Viseu w projekcie *Od Unii Lubelskiej do Unii Europejskiej*, finansowanym przez Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego.

#### **CYKLICZNE WYDARZENIA**

---

- 1) Jarmark św. Mateusza (Dni Miasta)\*\* – święto patrona miasta, wypadające we wrześniu

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin



## Wanadzor

**Miasto:** Wanadzor, Armenia

**Liczba ludności:** 86 199

**Powierzchnia:** 32 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** północna część Armenii, prowincja Lorri

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 15.08.2017 – List intencyjny

Ograniczona współpraca koncentrująca się wokół udziału władz obu miast w wizytach oficjalnych.

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

---

Wanadzor jest miastem leżącym przy zbiegu rzek Pambak, Wanadzoriget i Tandzut (dorzecze Kury). Jest trzecim co do wielkości miastem Armenii. W lipcu 1990 roku Armenia ogłosiła niepodległość, a miasto uzyskało swoją obecną nazwę (1992). Miasto było niegdyś sporym ośrodkiem przemysłowym z potężnymi kombinatami chemicznymi, które ucierpiały podczas trzęsienia ziemi i ostatecznie rozpadły się po upadku Związku Radzieckiego. Były tutaj także zakłady, produkujące filtry do papierosów Marlboro – zbankrutowały. Wanadzor jest głównym ośrodkiem przemysłowym regionu. W mieście działa przemysł chemiczny (włókna sztuczne), maszynowy, spożywczy, lekki (m.in. włókienniczy), meblarski, materiałów budowlanych. Podczas trzęsienia ziemi w 1988 roku, Wanadzor było jednym z tych miast, które ucierpiało najbardziej. Do dziś można zobaczyć pozostałości po kataklizmie. Szczególnie widoczne jest to w zabudowie miasta z szeregami, niepasujących do siebie budynków.

Miasto posiada wiele ciekawych atrakcji turystycznych, z których na szczególną uwagę zasługuje; Kościół Przenajświętszej Bogurodzicy oraz Ogród Botaniczny, stanowiący jedno z najpiękniejszych miejsc do zwiedzenia w całej Armenii.

W mieście działa; Wanadzorski Państwowy Uniwersytet im. Hovhannesa Tumanyana, na którym kształci się około 2400 studentów, Międzynarodowy Uniwersytet Rosyjsko-Ormiański im. Mychitara Gosza oraz filie Państwowego Ormiańskiej oraz Państwowego Uniwersytetu Rolniczego.

### **WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:**

---

- 1) **lipiec 2019** – udział delegacji z Wanadzor w głównych uroczystości upamiętniających 450. rocznicę Unii Lubelskiej oraz w uroczystej Sesji Rady Miasta Lublin na dziedzińcu Zamku Lubelskiego.
- 2) **czerwiec 2019** – wystawa lubelskiego artysty Artur Popka w Narodowym Centrum Estetyki w Wanadzor.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

- 3) **październik 2017** – oficjalna wizyta Zastępcy Prezydenta Miasta Lublin ds. Inwestycji i Rozwoju z okazji święta miasta Wanadzor, omówienie planów współpracy po podpisaniu listu intencyjnego.
- 4) **sierpień 2017** – udział delegacji Wanadzoru z Prezydentem Miasta na czele w wizycie studyjnej oraz oficjalnych obchodach 700-lecia Lublina oraz w uroczystej sesji Rady Miasta Lublin, podpisanie listu intencyjnego o nawiązaniu współpracy pomiędzy miastami.
- 5) **sierpień 2017** – obecność Ambasadora Armenii w Polsce w uroczystościach związanych z odsłonięciem Chaczkaru, daru Armenii dla Lublina w 700-lecie miasta.

## **CYKLICZNE WYDARZENIA**

---

- 1) Międzynarodowy Festiwal Teatralny -- przełom września i października

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Windsor

**Miasto:** Windsor, Kanada

**Liczba ludności:** 217,188

**Powierzchnia:** 146.32 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** najbardziej wysunięte na południe miasto Kanady, nad rzeką Detroit

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 26.06.2000 – Umowa partnerska

Ograniczona ze względu na odległość ale systematyczna współpraca inicjowana przez p. Jerrego Barycki z *Polish-Canadian Business and Professional Association of Windsor*. Doroczne wizyty w Lublinie. Współpraca głównie w obszarze gospodarki.

### CHARAKTERYSTYKA MIASTA:

Windsor określane jest mianem „Miasta Róż” oraz „Motoryzacyjnej stolicy Kanady”. Swoje siedziby mają tu centrale Kanadyjskiej Korporacji Daimler Chrysler oraz fabryk montażowych Forda i General Motors. Przy Uniwersytecie w Windsor i Stanowym Collegu Sztuk Stosowanych i technologii mieszczą się ośrodki badań motoryzacyjnych Forda i Daimler Chrysler. Ponadto Uniwersytet w Windsor stanowi prężny ośrodek badawczo-naukowy, w ostatnich latach działalność rozpoczęły Wydział Medyczny oraz Centrum Innowacji Inżynieryjnych. Równie znaczącymi gałęziami przemysłu są te, które zajmują się produkcją wyrobów z plastiku, jak i produkcja wyrobów żelatynowych. W mieście znajduje się wiele atrakcji turystycznych, spośród których na szczególną uwagę zasługuje, Filharmonia, Galeria Sztuki czy też Muzeum Miasta Windsor znajdujące się w byłej rezydencji żyjącego w XIX w. prominenta Francoisa Baby. Na terenie miasta znajduje się park rzeźb, w której zainstalowano m.in. rzeźbę mini koziołka, którą w 2008 r. w imieniu miasta przekazał Prezydent Adam Wasilewski.

### WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:

- 1) **grudzień 2019** – spotkanie dotyczące wzmocnienia partnerskiej współpracy z udziałem Prezydenta Miasta Lublin, Wojewody, Wicemarszałka Województwa Lubelskiego oraz Pana Jerrego Baryckiego z *Polish-Canadian Business and Professional Association of Windsor*.
- 2) **lipiec 2019** – udział przedstawiciela z Windsor w głównych uroczystości upamiętniających 450. rocznicę Unii Lubelskiej oraz w uroczystej Sesji Rady Miasta Lublin na dziedzińcu Zamku Lubelskiego.
- 3) **maj 2019** – misja gospodarcza z regionu Windsor – Essex w Lublinie, podpisanie porozumienia pomiędzy Województwem Lubelskim a Windsor Essex Economic Development Corporation.
- 4) **sierpień 2017** – udział przedstawiciela z Windsor w wizycie studyjnej, oficjalnych obchodach oraz w uroczystej sesji Rady Miasta Lublin z okazji 700-lecia lokacji Lublina na prawie magdeburskim.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

- 5) **listopad 2015** – wizyta lubelskiej delegacji w Windsor, zaprezentowano potencjał gospodarczy Lublina na spotkaniu z przedstawicielami Polsko-Kanadyjskiego Stowarzyszenia Biznesmenów i Profesjonalistów.
- 6) **lipiec 2015** – oficjalna wizyta w Lublinie Prezydenta Miasta Windsor i Ambasadora Kanady w Polsce.

## **CYKLICZNE WYDARZENIA**

---

- 1) Międzynarodowy Festiwal Filmowy Windsor-Detroit – festiwal organizowany w czerwcu.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Winnica (Vinnitsa)

**Miasto:** Winnica, Ukraina

**Liczba ludności:** 372 000 (2013)

**Powierzchnia:** 113 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** środkowa Ukraina

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 08.10.2013 – List intencyjny

Potencjał rozbudowania współpracy w obszarze kultury, polskich inicjatyw w Winnicy, przy wsparciu konsulatu i synergii ze wspólnym miastem partnerskim Poniewież.

### **CHARAKTERYSTYKA MIASTA:**

Winnica – miasto obwodowe na Ukrainie, nad rzeką Boh, na Wyżynie Wołyńsko-Podolskiej. Stolica rejonu i obwodu winnickiego. Obecnie Winnica jest dużym ośrodkiem przemysłowym i kulturalno-naukowym zachodniej części kraju. Działają tu zakłady przemysłu spożywczego (fabryka ROSHEN), włókienniczego, chemicznego, odzieżowego, drzewnego, i maszynowego. W mieście funkcjonują cztery państwowe uczelnie wyższe oraz kilka uczelni niepaństwowych. Warto zobaczyć następujące zabytki: kościół i klasztor Jezuitów, kościół i klasztor Dominikanów, cerkwie z XVIII w., pałac Grocholskich, dom-muzeum rosyjskiego chirurga i anatoma N.I. Pirogowa.

W Winnicy funkcjonuje Konsulat Generalny Rzeczypospolitej Polskiej. Aktywnie działa stowarzyszenie Centrum Rozwoju i Partnerstwa „Polonia” organizujące co roku, we współpracy z konsulatem, Polską Wigilię (bierze w niej udział nawet ponad 400 osób). W Winnicy na każdym kroku można znaleźć ślady historii obecności i działalności Polaków w tym m.in. Józefa Piłsudskiego czy Ludwiga Malinowskiego, wybitnego lekarza i ucznia chirurga Mikołaja Pirogowa. W roku 2007 swoją fabrykę w Winnicy otworzył kielecki „Barlinek”.

Z polskich miast partnerskich i zaprzyjaźnionych Winnicy można wymienić: Lublin oraz Kielce.

Miastem partnerskim jest także Poniewież, które jest także miastem partnerskim Lublina.

### **WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:**

- 1) **wrzesień 2019** – udział radnych z Lublina w Winnicy w uroczystościach z okazji Dnia Miasta.
- 2) **sierpień 2018** – udział Charkowa, Sum, Dniepra, Krzywego Rógu, Winnicy, Równego, Iwano-Frankiwska i Łucka w projekcie *Profesjonalne kadry w samorządzie lokalnym – budowanie kompetentnych zespołów administracji publicznej w zakresie wsparcia reformy samorządowej w Ukrainie*. Projekt współfinansowany ze środków MSZ RP – „Polska pomoc rozwojowa 2018”.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

- 3) **sierpień 2017** – udział delegacji z Winnicy w wizycie studyjnej, oficjalnych obchodach oraz w uroczystej sesji Rady Miasta Lublin z okazji 700-lecia lokacji Lublina na prawie magdeburskim.
- 4) **styczeń 2014** – wizyta robocza pracowników Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych w Winnicy, Tarnopolu, Iwano-Frankiwsku w ramach tworzenia Strategii Współpracy Terytorialnej.

## **CYKLICZNE WYDARZENIA**

---

- 1) Dni Miasta\*\* – 24 sierpnia, połączone z Dniem Niepodległości Ukrainy

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Witebsk

**Miasto:** Witebsk, Ukraina

**Liczba ludności:** 378 459

**Powierzchnia:** 134,6 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** Wschodnia Białoruś

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 15.03.2018 – List intencyjny

Inicjatywa współpracy ze strony lubelskich środowisk biznesowych przy wsparciu polskich placówek dyplomatycznych. Intensywna współpraca w obszarze kultury poszerzana na środowiska oświatowe.

### CHARAKTERYSTYKA MIASTA:

Witebsk to miasto sztuki i festiwali muzycznych, deptaków z historyczną architekturą, szerokich ulic i zabytków. Witebsk został założony w 974 roku i jest to drugie najstarsze miasto Białorusi. Swoją nazwę otrzymał od rzeki Witby, łączącej się z rzeką Dźwiną. Dzięki temu, że przez to miasto przebiegał szlak handlowy, prowadzący znad Morza Bałtyckiego do Konstantynopola, jego znaczenie z niewielkiej osady urosło do rangi ważnego ośrodka handlowego. Po I rozbiórce Polski, miasto znalazło się w obrębie terytorium Rosji. Rok 1812 to czas bitwy pod Witebskiem, stoczonej przez wojska rosyjskie i armię Napoleona. Trudne chwile Witebsk przeżywał również podczas II wojny światowej, kiedy to na skutek zacieklej walk zniszczona została większość historycznej zabudowy miejskiej.

W latach 1988 i 1990 w Witebsku odbywał się Festiwal Piosenki Polskiej, jako analogia dla Festiwalu Piosenki Radzieckiej w Zielonej Górze.

W Witebsku w 2017 r. otworzyła fabrykę wywodząca się z Lublina firma Modern-Expo Group gdzie produkowane są m.in. regały dla supermarketów oraz boksy kasowe.

### WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓLPRACY:

- 1) **grudzień 2019** – II edycja projektu *Art-Panorama* pod nazwą „Dzień Kultury Białoruskiej. Gala koncertowa oraz wystawa prac plastycznych z udziałem Prezydenta Miasta Lublin, Ambasadora Białorusi w Polsce oraz Wicemarszałka Województwa Lubelskiego.
- 2) **sierpień 2019** – udział delegacji z Witebska: przedstawiciele Komitetu Organizacyjnego *Art-panoramy* oraz Dyrektor Festiwalu „Słowiański bazar” w Jarmarku Jagiellońskim w Lublinie.
- 3) **lipiec 2019** – udział przedstawicieli Urzędu Miasta Lublin w pracach jury festiwalu „Tęcza nad Witebskiem”.
- 4) **grudzień 2018** – I edycja projektu *Art-Panorama* w Lublinie. Artyści zaprezentowali swój

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

program artystyczno-wokalny (Teatr Muzyczny) oraz wystawę prac plastycznych (Centrum Spotkania Kultur).

- 5) **marzec 2018** – oficjalna wizyta Zastępcy Prezydenta Lublina ds. Inwestycji i Rozwoju w Witebsku, podczas której podpisano list intencyjny o współpracy między oboma miastami.

## **CYKLICZNE WYDARZENIA**

---

- 1) Dni Miasta Witebsk\*\* – 23 czerwca
- 2) Słowiański Bazar\*\* – lipiec

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin



## Wilno

**Miasto:** Wilno, Litwa

**Liczba ludności:** 543 626

**Powierzchnia:** 400 km<sup>2</sup>,

**Lokalizacja:** położone na Pojezierzu Wileńskim, nad Wilią,

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 4.02.2019 – List intencyjny

Systematyczna współpraca z Wilnem w różnych obszarach już na wiele lat przed podpisaniem listu intencyjnego. Ewentualne podniesienie poziomu relacji do umowy partnerskiej uzależnione od dynamicznie zmieniających się stosunków polsko-litewskich i udziału środowisk polskich w koalicjach wyborczych na Litwie i w Wilnie.

### CHARAKTERYSTYKA MIASTA:

Wilno jest stolicą Litwy oraz największym miastem wśród krajów Bałtyckich. Pierwsze wzmianki o mieście pochodzą z 1323 roku, kiedy twórca Wielkiego Księstwa Litewskiego, Giedymin, przeniósł stolicę z Trok (lit. *Trakai*) do Wilna.

Miasto jest dużym ośrodkiem gospodarczym i przemysłowym. Posiada ważny węzeł komunikacyjny: kolejowy, drogowy i lotniczy. Znajduje się tu wiele uczelni wyższych, w tym Uniwersytet Wileński, założony w 1579 – przez króla Stefana Batorego oraz Kolegium Jezuickie.

Wilno jest także prężnym ośrodkiem kulturalnym. Corocznie odbywa się tutaj 36 imprez o zasięgu krajowym oraz międzynarodowym. Miłośnicy sztuki mają do dyspozycji szeroki wachlarz teatrów, galerii, muzeów i innych ośrodków sztuki – wśród nich: Litewski Narodowy Teatr Opery i Baletu, centrum filmowe – Skalvija, Muzeum – Dom Adama Mickiewicza. O bogatej ofercie kulturalnej miasta świadczy fakt, iż Wilno otrzymało tytuł Europejskiej Stolicy Kultury 2009. Stare Miasto ze słynną Kaplicą Ostrobramską znajduje się na liście światowego dziedzictwa UNESCO.

Ze względu na swoją różnorodność etniczną (Litwini 63.2%, Polacy 16.5%, Rosjanie 12%, Białorusini 3.5%, Inne narodowości 4.8%) miasto jest również wielkim ośrodkiem religijnym – ponad 40 kościołów rzymskokatolickich, w tym: sanktuarium Matki Bożej Ostrobramskiej, sanktuarium Miłosierdzia Bożego, Bazylika archikatedralna, ok. 20 cerkwi prawosławnych, kościoły protestanckie, 3 synagogi żydowskie, kienesa karaimska, cerkiew staroobrzędowców.

Wilno jest głównym ośrodkiem polskiej kultury i nauki na Litwie, działają tam m.in. Polskie Studio Teatralne w Wilnie (1960), Polski Teatr w Wilnie (1963), Fundacja Kultury Polskiej na Litwie im. Józefa Montwiłła (1989), Stowarzyszenie Naukowców Polaków Litwy (1989), Związek Harcerstwa Polskiego na Litwie (1989), Związek Polaków na Litwie (1990), Dom Kultury Polskiej w Wilnie (2001).

W mieście znajduje się też Ambasada RP oraz Instytut Polski.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## **WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:**

---

- 1) **wrzesień 2019** – udział litewskich sportowców w Międzynarodowym Turniej Karate Unii Lubelskiej w Lublinie.
- 2) **lipiec-listopad 2019** – udział Zastępcy Prezydenta ds. Oświaty i Wychowania, Przewodniczącego Rady Miasta Lublin i Dyrektora Biura Rady Miasta w otwarciu wystawy „Lublin–miasto unii Litwy i Polski” w Muzeum Wielkich Książąt Litewskich w Wilnie, połączonej z ekspozycją obrazu Jana Matejki „Unia Lubelska” w ramach obchodów jubileuszu 450-lecia Unii Lubelskiej.
- 3) **lipiec 2019** – udział Mera Wilna w głównych uroczystościach upamiętniających 450. rocznicę Unii Lubelskiej oraz w uroczystej Sesji Rady Miasta Lublin na dziedzińcu Zamku Lubelskiego.
- 4) **czerwiec 2019** – udział lubelskich artystów w Wileńskiej Nocy Kultury.
- 5) **czerwiec 2019** – IV Festiwal Chórów Miast Partnerskich z udziałem Chóru Kameralnego Wileńskiej Akademii Sztuk Pięknych z Wilna .
- 6) **czerwiec 2019** – udział litewskich artystów w Lubelsko-Wileńskiej Nocy Kultury w Lublinie.
- 7) **maj 2019** – udział przedstawicieli wileńskiego środowiska akademickiego w Kongresie Dwóch Unii. Debaty o Polsce i Europie.
- 8) **maj 2019** – występ Chóru Akademii Muzycznej i Teatralnej z Wilna na Świątce Dwóch Unii. Koncercie symfonicznym „Lublin dla Europy” w Lublinie .
- 9) **luty 2019** – spotkanie Prezydent Republiki Litewskiej–Dalii Grybauskaitė z Prezydentem Rzeczypospolitej Polskiej – Andrzejem Dudą w Lublinie i wspólne złożenie wieńca pod pomnikiem Unii Lubelskiej na Placu Litewskim.
- 10) **lipiec 2017** – koncerty w Lublinie Reprezentacyjnego Polskiego Zespołu Pieśni i Tańca „Wileńszczyzna” z Wilna (Litwa).
- 11) **luty 2017** – udział Lublina w targach edukacyjnych Studijos w Wilnie organizowanych przez Ministerstwo Edukacji i Nauki Litwy oraz Litexpo.
- 12) **sierpień 2016-wrzesień 2014** – udział w projekcie Erasmus+ *Europejski Uniwersytet Wschodni*. Partnerami projektu była Gmina Lublin oraz uczelnie: Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II, Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej, Politechnika Lubelska oraz Uniwersytet Mykolas Romeris z Wilna i Słowacki Katolicki Uniwersytet w Ružomberku.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

13) **2010** – robocza wizyta w Lublinie przedstawiciela z Wilna ESK, współpraca przy tworzeniu aplikacji do Europejskiej Stolicy Kultury.

14) **grudzień 2014** – udział Miejskiego Konserwatora Zabytków z Lublina w konferencji konserwatorskiej „International Cultural Heritage Forum” w Wilnie.

### **CYKLICZNE WYDARZENIA**

---

Ze względu na podpisanie List intencyjny w 2019 roku dotychczas nie otrzymywaliśmy oficjalnych zaproszeń.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin

## Xiangyang, prowincja Hubei

**Miasto:** Xiangyang

**Liczba ludności:** 5,500,307

**Powierzchnia:** 3,672.9 km<sup>2</sup>

**Lokalizacja:** środkowe Chiny, prowincja Hubei

**Umowa o partnerstwie/List intencyjny:** 18.03.2015 – List intencyjny

Kontakt zainicjowany za pośrednictwem Fabryki Łożysk Toczyńskich S.A. w Kraśniku, z uwagi na perspektywę nawiązania więzi gospodarczych w przemyśle maszynowym. Ze względu na odległość i różnice kulturowe bardzo ograniczony kontakt.

### CHARAKTERYSTYKA MIASTA:

Xiangyang jest miastem o statusie prefektury miejskiej w środkowych Chinach, w prowincji Hubei. Jest to jedno z najstarszych miast Chińskiej Republiki Ludowej. Obecnie miasto jest drugim co do wielkości miastem prowincji, tuż po jej stolicy – mieście Wuhan. Jest ośrodkiem przemysłu spożywczego, włókienniczego i samochodowego. Posiada duże zasoby energii wodnej oraz złóż mineralnych (rutyl, ilmenit, fosfor, baryt, mangan, nitrokalit, węgiel kamienny, rudy żelaza, aluminium, złoto, sól kamienna). W mieście swą siedzibę mają: fabryka Dongfeng Motors chińskiego producenta samochodów osobowych, ciężarowych oraz autobusów oraz firma Birla Jingwei Fibres (należącej do indyjskiej grupy Aditya Birla Group) produkującej włókna chemiczne. W mieście znajduje się szereg zabytków, spośród, których na uwagę zasługuje: Stare Miasto, Świątynia Lumen – zbudowana na wzgórzu Lumen w czasach dynastii Han, Świątynia Migong – poświęcona pamięci Mi Fei'a, chińskiego malarza i teoretyka sztuki z czasów dynastii Song, Longzhong – dawna siedziba Zhuge Lianga, doradcy Liu Beia oraz kanclerza i regenta państwa Shu Han. Historię miasta można poznać dzięki stałym wystawom prezentowanym w Muzeum Mieście Xiangyang. W mieście działa Uniwersytet Umiejętności Prowincji Hubei – uczelnia założona w 1905 – na której kształcą się około 15 000 studentów.

### WYBRANE ELEMENTY DOTYCHCZASOWEJ WSPÓŁPRACY:

- 1) **marzec 2015** – wizyta delegacji z miasta Xiangyang w Lublinie, podczas której podpisano list intencyjny o współpracy. Jako obszary potencjalnej współpracy wskazano, przede wszystkim takie dziedziny, jak gospodarka, edukacja, kultura czy sport.

### CYKLICZNE WYDARZENIA

- 1) Festiwal Chauntian – odbywający się pod koniec lutego.

\* - zwyczajowe zaproszenia

\*\* - w latach ubiegłych z udziałem przedstawicieli Miasta Lublin